

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES



# SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

FIFTEENTH YEAR

**896<sup>th</sup>** MEETING: 9/10 SEPTEMBER 1960  
**896<sup>ème</sup>** SÉANCE: 9/10 SEPTEMBRE 1960

QUINZIÈME ANNÉE

# CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

---

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/896) . . . . .	1
Welcome to the new representative of the United Kingdom . . . . .	1
Adoption of the agenda . . . . .	2
Telegram dated 8 September 1960 from the Prime Minister of the Republic of the Congo addressed to the Secretary-General (S/4486) . . . . .	5
Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381): fourth report of the Secretary-General on the implementation of Security Council resolutions S/4387 of 14 July 1960, S/4405 of 22 July 1960 and S/4426 of 9 August 1960 (S/4482 and Add.1); letter dated 8 September 1960 from the Permanent Representative of Yugoslavia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/4485) . . . . .	14

( 32 p. )

S/PV.896

## TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Ordre du jour provisoire (S/Agenda/896) . . . . .	1
Souhaits de bienvenue au nouveau représentant du Royaume-Uni .	1
Adoption de l'ordre du jour . . . . .	2
Télégramme, en date du 8 septembre 1960, adressé au Secrétaire général par le Premier Ministre de la République du Congo (S/4486) . . . . .	5
Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381): quatrième rapport du Secrétaire général sur la mise en application des résolutions S/4387 du 14 juillet 1960, S/4405 du 22 juillet 1960 et S/4426 du 9 août 1960 du Conseil de sécurité (S/4482 et Add.1); lettre, en date du 8 septembre 1960, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la Yougoslavie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/4485) . . . . .	14

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the Official Records.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\* \* \*

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits in extenso dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux Documents officiels.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

**EIGHT HUNDRED AND NINETY-SIXTH MEETING**  
**Held in New York, on Friday, 9 September 1960, at 8.30 p.m.**

**HUIT CENT QUATRE-VINGT-SEIZIEME SEANCE**  
**Tenue à New York, le vendredi 9 septembre 1960, à 20 h 30.**

President: Mr. E. ORTONA (Italy).

Present: The representatives of the following States: Argentina, Ceylon, China, Ecuador, France, Italy, Poland, Tunisia, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

**Provisional agenda (S/Agenda/896)**

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381): fourth report of the Secretary-General on the implementation of Security Council resolutions S/4387 of 14 July 1960, S/4405 of 22 July 1960 and S/4426 of 9 August 1960 (S/4482 and Add.1); letter dated 8 September 1960 from the Permanent Representative of Yugoslavia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/4485).

**Welcome to the new representative of  
the United Kingdom**

1. The PRESIDENT: Before proceeding to our agenda, I should like to extend a most hearty welcome to the new representative of the United Kingdom, Sir Patrick Dean.

2. Sir Patrick Dean is a well-known personality in the diplomatic world, and I am sure that his experience and knowledge in the conduct of international affairs will no doubt greatly benefit the Council in its deliberations.

3. Sir Patrick Dean comes to the United Nations after having held many important posts on behalf of his Government. If I may inject a personal note, I should like to mention that one of those posts was in Rome. He has very long-standing experience, and particularly keen experience in legal matters; I am sure that in this chamber this will be of great benefit to all of us.

4. I should like to express to Sir Patrick Dean my sincere congratulations on his appointment to represent his Government in this Organization and to wish him the utmost success in his endeavours. May I add that I am most gratified to have the opportunity of co-operating with him in the common cause of strengthening world peace and promoting harmony among nations.

5. Sir Patrick DEAN (United Kingdom): I am deeply grateful for the warm welcome which, on behalf of your colleagues on this Council, Mr. President, you

Président: M. E. ORTONA (Italie).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Argentine, Ceylan, Chine, Equateur, Etats-Unis d'Amérique, France, Italie, Pologne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tunisie, Union des Républiques socialistes soviétiques.

**Ordre du jour provisoire (S/Agenda/896)**

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381): quatrième rapport du Secrétaire général sur la mise en application des résolutions S/4387 du 14 juillet 1960, S/4405 du 22 juillet 1960 et S/4426 du 9 août 1960 du Conseil de sécurité (S/4482 et Add.1); lettre, en date du 8 septembre 1960, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la Yougoslavie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/4485).

**Souhaits de bienvenue au nouveau représentant  
du Royaume-Uni**

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Avant de passer à l'ordre du jour, je désire souhaiter très chaleureusement la bienvenue au nouveau représentant du Royaume-Uni, sir Patrick Dean.

2. Sir Patrick Dean est bien connu du monde diplomatique. Je suis certain que sa vaste expérience et sa grande connaissance des affaires internationales seront des plus utiles pour les débats du Conseil de sécurité.

3. Avant de venir à l'Organisation des Nations Unies, sir Patrick Dean a occupé nombre de postes importants comme représentant de son gouvernement et, s'il m'est permis d'ajouter une note personnelle, je rappellerai que l'un de ces postes était à Rome. Sir Patrick Dean a une longue expérience, une expérience qui est particulièrement étendue dans le domaine juridique, et je suis certain qu'elle nous sera à tous fort utile ici.

4. Je tiens à présenter mes sincères félicitations à sir Patrick Dean à l'occasion de sa désignation comme représentant du Gouvernement britannique auprès de l'Organisation et je lui souhaite un plein succès. J'ajoute que je suis très heureux de l'occasion qui m'est donnée de coopérer avec lui pour notre cause commune, qui est de renforcer la paix et d'instaurer l'harmonie entre les nations.

5. Sir Patrick DEAN (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, je vous suis profondément reconnaissant de l'accueil chaleureux que

have extended to me tonight. As I said when I came here two days ago, I am looking forward with the greatest of pleasure to working closely with you and my other colleagues on the Security Council.

6. My Government believes in the United Nations and is a strong supporter of the ideas and purposes for which it stands. My Government will continue to give its strongest support to this Council and to the Secretary-General.

7. May I say that, on the personal side, my predecessor enjoyed the closest and friendliest relations with his colleagues around this table. I shall make it my best endeavour to establish a similar relationship. The warm welcome which you have given me tonight I find extremely encouraging, and I should like once again to thank you, Mr. President.

#### **Adoption of the agenda**

8. The PRESIDENT: The provisional agenda is contained in document S/Agenda/896. If there is no objection, I shall consider the agenda adopted.

9. Mr. KUZNETSOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I have asked for the floor in order to draw the attention of the Council members to the telegram from the Prime Minister of the Republic of the Congo [S/4486]. The Prime Minister is asking that the Security Council meeting at which the situation in the Congo will be considered for the fifth time should be held at Leopoldville, the capital of the Republic of the Congo.

10. Being of the opinion that this question should be given precedence over any other, the Soviet delegation has asked for the floor in order to propose that the telegram from the Prime Minister of the Republic of the Congo should be considered.

11. The USSR delegation supports this proposal and deems it expedient that an extraordinary meeting of the Security Council should be held without delay in the capital of the Republic of the Congo, thereby enabling the members of the Security Council to acquire a more thorough and objective knowledge of the situation in the country, see for themselves how the Council's three resolutions are being implemented and, being on the spot, take effective steps to ensure their speedy execution.

12. Moreover, holding the Security Council meeting at Leopoldville will certainly greatly enhance the prestige of the United Nations and of its main organ whose duty it is to maintain peace and security. Such a meeting will have an added significance in that it will express recognition of the ever-growing role played by the young African States in international affairs. There can be no doubt that it will be warmly welcomed by all African countries.

13. Guided by these considerations, the Soviet delegation submits the following draft resolution [S/4494]:

#### **"The Security Council,**

**"Desiring to see for itself the situation in the Republic of the Congo,**

vous m'avez réservé ce soir au nom de vos collègues du Conseil. Comme je l'ai dit lorsque je suis venu ici il y a deux jours, c'est avec le plus grand plaisir que je m'apprends à collaborer étroitement avec vous et avec mes autres collègues du Conseil de sécurité.

6. Mon gouvernement a foi dans les Nations Unies. C'est un ferme défenseur des idées et des objectifs que notre organisation représente et il continuera de donner son appui le plus vigoureux au Conseil de sécurité, ainsi qu'au Secrétaire général.

7. Qu'il me soit permis de dire, sur un plan plus personnel, que mon prédécesseur a eu les relations les plus étroites et les plus amicales avec ses collègues siégeant à cette table. Je ferai tout mon possible, pour ma part, pour établir des relations semblables. L'accueil chaleureux que vous m'avez réservé ce soir est pour moi un très grand encouragement et je tiens, Monsieur le Président, à vous en remercier une fois encore.

#### **Adoption de l'ordre du jour**

8. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): L'ordre du jour provisoire figure dans le document S/Agenda/896. S'il n'y a pas d'objection, je le considérerai comme adopté.

9. M. KOUZNETSOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: J'ai demandé la parole pour appeler l'attention des membres du Conseil sur le télégramme du Premier Ministre de la République du Congo [S/4486]. Le Premier Ministre demande que la séance à laquelle le Conseil de sécurité examinera pour la cinquième fois la situation au Congo ait lieu dans la capitale de ce pays, à Léopoldville.

10. Estimant que l'examen de cette question doit avoir priorité sur celui de toute autre question, la délégation soviétique a jugé indispensable de prendre la parole et d'inviter le Conseil à examiner le télégramme du Premier Ministre de la République du Congo.

11. Pour sa part, elle appuie cette proposition et elle trouve qu'il serait opportun que cette réunion du Conseil de sécurité, en tant que réunion extraordinaire, se tienne sans tarder dans la capitale de la République du Congo. Cela permettra aux membres du Conseil de mieux se rendre compte de la situation, de s'en faire une idée plus objective, de voir par eux-mêmes comment sont appliquées les trois résolutions du Conseil de sécurité et de prendre sur place des mesures efficaces pour en assurer l'application rapide.

12. En outre, une telle réunion du Conseil de sécurité aura certainement une grande importance car elle relèvera notamment le prestige de l'Organisation des Nations Unies et de son organe principal, auquel incombe la responsabilité du maintien de la paix et de la sécurité et elle consacrera en quelque sorte le rôle toujours croissant des jeunes Etats d'Afrique dans les affaires internationales; il ne fait pas de doute qu'elle sera chaleureusement accueillie par tous les pays d'Afrique.

13. Pour ces raisons, la délégation soviétique présente le projet de résolution suivant [S/4494]:

#### **"Le Conseil de sécurité,**

**"Désireux de se rendre compte sur place de la situation dans la République du Congo,**

"Taking into account the invitation of the Government of the Congo set forth in the telegram of 8 September 1960 from Mr. Patrice Lumumba, Prime Minister of the Republic (S/4486),

"Decides, in accordance with Article 28 of the Charter of the United Nations, to hold immediately a special meeting of the Security Council on the question of the situation in the Congo at Leopoldville, the capital of that State."

14. The PRESIDENT: May I ask the representative of the Soviet Union whether it is his intention that this request should be included formally in the agenda? I should like to draw his attention to one circumstance: that we cannot have a discussion on anything if it is not inscribed in the agenda. We have not adopted the agenda as yet, and I take it that the intention of the representative of the Soviet Union is that the request should be inscribed in the agenda.

15. Mr. KUZNETSOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): Mr. President, the Soviet delegation will not object to whatever procedure you deem most expedient for the consideration of the proposal of the Prime Minister of the Republic of the Congo. If you think this question must be put on the agenda and considered as a separate item, we shall not object, but we think that it should be dealt with first. That was the reason I ventured to make this statement. As stated in the telegram from the Prime Minister of the Republic of the Congo, he would like this particular meeting of the Security Council, at which the situation in the Congo will be considered for the fifth time, to be held in the Republic of the Congo.

16. The PRESIDENT: I think that for the orderly conduct of our discussion we should include in the agenda the item proposed by the representative of the Soviet Union, and I also think that in view of its procedural character, the Council might be inclined to give priority to this item over the item already inscribed in the provisional agenda. I therefore invite the opinion of the members of the Council on this point; if there is no objection I would add to the agenda, as the first item, the item proposed by the representative of the Soviet Union.

17. Mr. CORREA (Ecuador) (translated from Spanish): With all due respect for the President's suggestion and for the right of the USSR delegation to raise the procedural question in this form, I must say, on behalf of my delegation, that I am not entirely in agreement with the suggestion that the USSR proposal should be discussed as the first item of the agenda.

18. This meeting has been called at the request of the Secretary-General so that we might hear a statement on his fourth report [S/4482 and Add. 1]. We also have before us a request from the Yugoslav delegation that this meeting be held [S/4485]. I believe it would be more logical for us to hear the Secretary-General first and then, once he has given us an over-all picture

"Tenant compte de l'invitation du Gouvernement congolais formulée dans le télégramme de M. Patrice Lumumba, premier ministre de la République, en date du 8 septembre 1960 (S/4486),

"Décide, conformément à l'Article 28 de la Charte des Nations Unies, de tenir immédiatement une réunion spéciale sur la question de la situation au Congo à Léopoldville, capitale de cet Etat."

14. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Puis-je demander au représentant de l'Union soviétique s'il désire que sa requête soit inscrite officiellement à l'ordre du jour? Je voudrais attirer son attention sur le fait que nous ne pouvons examiner une question que si elle figure à l'ordre du jour. Nous n'avons pas encore adopté l'ordre du jour et, si je comprends bien, l'intervention du représentant de l'Union soviétique a pour but précisément de faire inscrire sa demande à l'ordre du jour.

15. M. KOUZNETSOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Monsieur le Président, l'Union soviétique ne s'opposera pas à la procédure que vous jugez la meilleure pour examiner la proposition du Premier Ministre de la République du Congo. Si vous estimez que la question doit être inscrite à l'ordre du jour et examinée en tant que point distinct, nous ne nous y opposerons pas, mais nous estimons qu'elle doit être examinée en premier lieu. C'est la raison pour laquelle j'ai pris la liberté d'intervenir. Ainsi qu'il ressort de son télégramme, le Premier Ministre de la République du Congo aimerait que précisément la réunion à laquelle le Conseil de sécurité examinera pour la cinquième fois la situation au Congo se tienne dans ce pays.

16. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Pour la bonne marche de nos débats, je crois qu'il faut inscrire à l'ordre du jour la question proposée par le représentant de l'Union soviétique. Je crois aussi que, cette proposition ayant un caractère de procédure, le Conseil de sécurité pourrait fort bien lui donner priorité par rapport à la question qui est déjà à l'ordre du jour. S'il n'y a pas d'objection — et je demande maintenant l'avis de mes collègues — je propose donc d'inscrire la question proposée par le représentant de l'Union soviétique comme premier point de l'ordre du jour.

17. M. CORREA (Equateur) [traduit de l'espagnol]: Avec tout le respect que je dois à votre proposition, Monsieur le Président, et au droit que la délégation soviétique a de poser comme elle l'a fait la question de procédure, je crois de mon devoir de déclarer, au nom de ma délégation, que je n'approuve pas entièrement l'idée de discuter, comme premier point de l'ordre du jour, la question soulevée par l'Union soviétique.

18. Nous sommes ici à la demande du Secrétaire général, pour entendre un exposé sur son quatrième rapport [S/4482 et Add.1]. Nous sommes également saisis d'une demande analogue de la délégation yougoslave [S/4485]. Il me paraît plus logique d'entendre d'abord le Secrétaire général; quand nous nous serons fait, grâce à lui, une idée de la situation au Congo,

of the situation in the Congo, we can proceed to consider whether or not it would be appropriate to adopt the USSR proposal.

19. Thus, in my opinion, the provisional agenda should be adopted without change, on the understanding that, once we have heard the Secretary-General and perhaps also the Yugoslav delegation if it has anything to say, we can then, under item 2 of the agenda, give priority to the Soviet proposal.

20. I would therefore respectfully suggest to the members of the Council that they should adopt the agenda as it stands, on the understanding—I repeat—that then, under item 2, we can give priority to the Soviet proposal.

21. Mr. LEWANDOWSKI (Poland): With all due respect to the representative of Ecuador, I beg to disagree with his proposal, for the following reasons.

22. At this moment we do not have any agenda for this meeting. Before we proceed to the adoption of the agenda, we must consider the motion made by the representative of the Soviet Union concerning the place for the holding of this particular meeting. My delegation supports your suggestion, Mr. President, that we take that motion as the first item on the agenda of this meeting, discuss it and take a decision. It seems that that would be the only proper solution in the present situation, since this concerns the actual place for holding this very meeting. According to the decision taken by the Council on that motion, we will then have to proceed with the further problems that we will agree to discuss, I hope, in Leopoldville. I shall reserve my right to speak on the Soviet proposal at a later stage.

23. I cannot agree with the suggestion of the representative of Ecuador to include the proposal of the Soviet Union as part of item 2 of the provisional agenda, because it seems to me that it would not solve any problem, and that to take up that suggestion in the course of our meeting, after we have proceeded to the substantive questions and perhaps to the debate, would be rather inappropriate.

24. The PRESIDENT: I now have before me two proposals. One is the request of the Soviet representative, on which I have elaborated already, that his proposal for the holding of the meeting in Leopoldville be inserted as the first item on the agenda. The other is the proposal by the representative of Ecuador that the discussion of this item should be held under item 2 of the provisional agenda. Do I understand that the representative of Ecuador is making a formal motion on this point?

25. Mr. CORREA (Ecuador) (translated from Spanish): No, Mr. President.

26. Mr. KUZNETSOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I shall be very brief. There are apparently no objections to placing this question on the agenda. I should like to ask the representative of Ecuador, since he does not object to the consideration of this question, not to insist that it should be dealt with somewhere in the middle of the agenda. I repeat that the Government of the Republic of the Congo has asked the Security Council to consider

nous pourrons examiner la proposition de l'Union soviétique.

19. A mon avis, nous devrions adopter l'ordre du jour provisoire sans changement, à la condition qu'après avoir entendu le Secrétaire général et peut-être également la délégation yougoslave — si elle désire intervenir — nous puissions, dans le cadre du point 2 de l'ordre du jour, donner la priorité à la proposition soviétique.

20. Je propose donc respectueusement aux membres du Conseil d'adopter l'ordre du jour sous sa forme actuelle. A condition, je le répète, que nous puissions par la suite donner la priorité à la proposition soviétique, dans le cadre du point 2.

21. M. LEWANDOWSKI (Pologne) [traduit de l'anglais]: Avec tout le respect que je dois au représentant de l'Équateur, je me permets de n'être pas d'accord avec lui sur sa proposition. Voici pourquoi.

22. Pour l'instant, aucun ordre du jour n'est arrêté pour cette séance. Avant de passer à l'adoption de l'ordre du jour, nous devons examiner la motion présentée par le représentant de l'Union soviétique au sujet du lieu où doit se tenir la présente séance. Ma délégation, Monsieur le Président, appuie votre suggestion visant à faire de cette motion le premier point de l'ordre du jour de notre séance, à l'examiner et à prendre une décision. Je crois que c'est la seule solution convenable en l'occurrence, puisqu'il s'agit du lieu même où notre séance doit se tenir. Compte tenu de la décision que prendra le Conseil, nous passerons aux autres questions que, je l'espère, nous déciderons d'examiner à Léopoldville. Je me réserve de parler plus tard de la proposition soviétique.

23. Je ne puis accepter la suggestion du représentant de l'Équateur tendant à examiner la proposition de l'Union soviétique dans le cadre du point 2 de l'ordre du jour provisoire. Il me semble en effet que cela ne résoudrait aucun problème et qu'il serait assez étrange d'examiner cette proposition lorsque les questions de fond, et peut-être le débat, auront été abordés.

24. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je suis donc saisi de deux propositions. La première est celle du représentant de l'Union soviétique, dont j'ai déjà parlé, et qui tend à inscrire comme premier point de l'ordre du jour sa proposition tendant à tenir à Léopoldville la réunion du Conseil. L'autre est celle du représentant de l'Équateur, qui a suggéré que la discussion de cette question ait lieu dans le cadre du point 2 de l'ordre du jour provisoire. Dois-je comprendre que le représentant de l'Équateur présente une proposition formelle?

25. M. CORREA (Équateur) [traduit de l'espagnol]: Non, Monsieur le Président.

26. M. KOUZNETSOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: J'aimerais dire quelques mots. Si j'ai bien compris, il n'y a pas d'objection à l'inscription de ce point à l'ordre du jour. J'aimerais m'adresser au représentant de l'Équateur. S'il n'objecte pas contre l'examen de la question, je lui demanderais de ne pas insister pour qu'elle soit examinée au milieu du débat. Je le répète, le Gouvernement de la République du Congo invite le Conseil de

holding at Leopoldville the meeting at which it will examine the situation in the Congo for the fifth time. If the Council were to accept Mr. Correa's proposal, the Secretary-General's communication—which is undoubtedly a very important communication and one we have all been waiting for—and the communication from Yugoslavia, a country that has shown a great interest in the question, would be heard here and, later on, if the Security Council so decided, further discussions would be held elsewhere.

27. It would seem to me that it would be wiser, in the absence of objections on the part of Council members, to place this question on the agenda and to discuss it first.

28. Mr. CORREA (Ecuador) (translated from Spanish): You asked me a moment ago, Mr. President, whether I had made a formal proposal. The reply is no. I merely presented my view concerning the suggestion to include another item in the agenda, but I made no concrete proposal.

29. The PRESIDENT: In view of the statement of the representative of Ecuador, and in view of the fact that we have before us only one formal proposal, namely, the one put forward by the representative of the Soviet Union, I propose the adoption of the agenda [S/Agenda/896], as amended by the inclusion, as item 2 of the agenda, of the item proposed by the representative of the Soviet Union. The provisional agenda as amended<sup>1/</sup> would read as follows:

- "1. Adoption of the agenda.
- "2. Telegram dated 8 September 1960 from the Prime Minister of the Republic of the Congo addressed to the Secretary-General (S/4486).
- "3. Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381): fourth report of the Secretary-General on the implementation of Security Council resolutions S/4387 of 14 July 1960, S/4405 of 22 July 1960 and S/4426 of 9 August 1960 (S/4482 and Add.1); letter dated 8 September 1960 from the Permanent Representative of Yugoslavia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/4485)."

*The agenda, as amended, was adopted.*

Telegram dated 8 September 1960 from the Prime Minister of the Republic of the Congo addressed to the Secretary-General (S/4486)

30. The PRESIDENT: I should like to state that a communication has been received from the Permanent Representative of Yugoslavia to the United Nations in connexion with the situation in the Congo [S/4485]. If there is no objection, I shall invite the representative of Yugoslavia to take a seat at the Council table.

*At the invitation of the President, Mr. Vidić (Yugoslavia) took a place at the Council table.*

31. The PRESIDENT: I wish to inform the Council that a similar request has been addressed to me by the

<sup>1/</sup> Subsequently distributed as document S/Agenda/896/Rev.1.

sécurité et le prie d'envisager de procéder à Léopoldville à son cinquième examen de la situation au Congo. Au cas où l'on suivrait la proposition équatorienne, la communication du Secrétaire général — communication très importante sans aucun doute, que nous attendons tous — ainsi que celle de la Yougoslavie, pays qui prend un très vif intérêt à la question, seront entendues au Siège, puis, si le Conseil en décide ainsi, la discussion se poursuivra ailleurs.

27. Il me semble plus judicieux, puisque les membres du Conseil n'ont pas soulevé d'objection, d'inscrire la question à notre ordre du jour et de l'examiner en premier lieu.

28. M. CORREA (Equateur) [traduit de l'espagnol]: Vous me demandiez il y a un instant, Monsieur le Président, si j'avais officiellement déposé une motion. Ma réponse est non. J'ai donné mon avis au sujet de la proposition d'inscrire à l'ordre du jour une nouvelle question, mais je n'ai formulé aucune proposition concrète.

29. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Etant donné ce que vient de déclarer le représentant de l'Equateur, étant donné aussi le fait que nous sommes en présence d'une seule proposition en bonne et due forme, soumise par le représentant de l'Union soviétique, je voudrais maintenant proposer l'adoption de l'ordre du jour figurant dans le document S/Agenda/896, modifié par l'addition comme point 2 de la question proposée par le représentant de l'Union soviétique. L'ordre du jour provisoire amendé<sup>1/</sup> serait donc:

- "1. Adoption de l'ordre du jour.
- "2. Télégramme, en date du 8 septembre 1960, adressé au Secrétaire général par le Premier Ministre de la République du Congo (S/4486).
- "3. Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381): quatrième rapport du Secrétaire général sur la mise en application des résolutions S/4387 du 14 juillet 1960, S/4405 du 22 juillet 1960 et S/4426 du 9 août 1960 du Conseil de sécurité (S/4482 et Add.1); lettre, en date du 8 septembre 1960, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la Yougoslavie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/4485)."

*L'ordre du jour, ainsi amendé, est adopté.*

Télégramme, en date du 8 septembre 1960, adressé au Secrétaire général par le Premier Ministre de la République du Congo (S/4486)

30. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je signale aux membres du Conseil qu'une communication concernant la situation au Congo nous a été adressée par le représentant permanent de la Yougoslavie auprès de l'Organisation des Nations Unies [S/4485]. Si le Conseil n'y voit pas d'objection, j'inviterai le représentant de la Yougoslavie à prendre place à la table du Conseil.

*Sur l'invitation du Président, M. Vidić (Yougoslavie) prend place à la table du Conseil.*

31. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je dois également faire savoir au Conseil qu'une demande

<sup>1/</sup> Distribué ultérieurement sous la cote S/Agenda/896/Rev.1.

representative of Indonesia [S/4492]. If there is no objection, I shall invite him to take a seat at the Council table.

*At the invitation of the President, Mr. Wirjopranoto (Indonesia) took a place at the Security Council table.*

32. Mr. KUZNETSOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): Our delegation has, in essence, already given the reasons for which it believes that the present meeting of the Security Council should be held at Leopoldville.

33. I should like to put before the Council one more consideration, and a weighty one: we are about to begin our discussion of the situation in the Congo, but, unfortunately, there are no representatives of the Congo with us in this hall. That is another reason for our feeling certain that the question could be considered in a more fruitful and profound way if the Security Council had an opportunity of hearing those who are now in authority in the country.

34. It may also be pointed out in this context that the leading personalities of the Republic of the Congo would presumably find it difficult even to come here at this point since the situation in the country remains very complex and demands the constant presence of the Head of the Government and of his aides. It would therefore appear advisable for the Security Council—for the additional reason of helping the Government of the Congo to re-establish law and order in the country as soon as possible—to hold its meeting at Leopoldville, the capital of the Republic.

35. I am therefore expecting the Council members to react favourably to the request sent to us by the Prime Minister of the Republic of the Congo.

36. Mr. AMADEO (Argentina) (translated from Spanish): As stated in the telegram signed by the Prime Minister of the Republic of the Congo [S/4486] and as the USSR representative has recalled, Article 28 of the United Nations Charter authorizes the Security Council to hold meetings outside Headquarters whenever that would facilitate its work. This is a very wholesome provision in that it enables the Council to travel to places where its work and its judgement can be more effective. I also think that it might perhaps have been a good thing in principle, in the present case, for the Council to have been able at some time to meet in the places where the events which have led to action by the Council are taking place.

37. However, in this case, my delegation is compelled to oppose the proposal put forward by the USSR representative, specifically on account of the terms of the communication on which the USSR draft resolution is based. In point of fact, the telegram signed by the Prime Minister of the Republic of the Congo, in which he invites the Council to go to Leopoldville and hold its meeting there, states that the invitation is based on the desire to provide the members of the Security Council with an opportunity to see for themselves the situation which prevails in the Republic of

semblable m'a été adressée par le représentant de l'Indonésie [S/4492]. S'il n'y a pas d'objection, j'inviterai ce représentant à prendre place à la table du Conseil.

*Sur l'invitation du Président, M. Wirjopranoto (Indonésie) prend place à la table du Conseil.*

32. M. KOUZNETSOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Notre délégation a déjà exposé les raisons essentielles pour lesquelles, à son avis, la réunion actuelle du Conseil de sécurité devrait se tenir à Léopoldville.

33. Je voudrais compléter ma déclaration précédente et souligner le fait que nous abordons malheureusement l'examen de la situation au Congo sans avoir parmi nous de représentants de ce pays. Cette circonstance montre aussi que l'examen de la question serait sans aucun doute plus fructueux et plus approfondi si le Conseil de sécurité avait la possibilité d'entendre les responsables du pays.

34. A ce propos, on peut relever aussi que, pour les dirigeants de la République du Congo, il est même difficile de venir ici car la situation dans le pays reste très grave et exige la présence constante du chef du gouvernement et de ses collaborateurs. Il semblerait que, pour aider le Gouvernement congolais à rétablir au plus vite l'ordre public, il serait indiqué, dans ces conditions, que le Conseil de sécurité se réunisse dans la capitale de la République, Léopoldville.

35. Pour ces raisons, je compte que les membres du Conseil de sécurité accueilleront avec bienveillance la demande que nous a adressée le Premier Ministre de la République du Congo.

36. M. AMADEO (Argentine) [traduit de l'espagnol]: Comme l'indique le télégramme signé par le Premier Ministre de la République du Congo [S/4486] et comme l'a rappelé le représentant de l'Union soviétique, l'Article 28 de la Charte des Nations Unies autorise le Conseil de sécurité à tenir des réunions en dehors du Siège de l'Organisation des Nations Unies quand cela peut faciliter sa tâche. C'est une disposition très utile, qui permet au Conseil de se rendre en tout lieu où ses travaux et ses décisions pourraient aboutir aux résultats les plus efficaces. Je crois même que, dans le cas actuel, il aurait été utile et opportun que le Conseil puisse à un moment donné se rendre sur les lieux où se déroulent les événements qui ont motivé ses décisions.

37. Ma délégation se trouve cependant dans l'obligation de s'opposer actuellement à la proposition du représentant de l'Union soviétique, pour une raison bien précise, bien définie: les termes de la communication qui est à l'origine de la résolution déposée par le représentant de l'Union soviétique. En effet, dans le télégramme où il demande au Conseil de se réunir à Léopoldville, le Premier Ministre de la République du Congo déclarait que cette demande avait pour motif le désir de donner aux membres du Conseil de sécurité l'occasion de se rendre compte sur place de la situa-

the Congo as a result of the interference of the United Nations authorities in the Congo's internal affairs.

38. It is true that the draft resolution which the USSR representative just read out to us does not include that last phrase, but the Soviet proposal is obviously based on this telegram and emanates from it, as the USSR representative told us himself a moment ago.

39. Therefore, it would be wholly impossible, as we see it, to divorce the Soviet proposal from the reasons underlying it, and among those reasons there is one which is obviously the main one in the opinion of the Prime Minister of the Republic of the Congo and which is unacceptable to us—or at least to my delegation.

40. I sincerely believe that if the Security Council, in the light of these circumstances, were to go ahead now and act favourably on the Soviet proposal, its action would somehow be interpreted as an endorsement and confirmation of the terms of this telegram, even though such may not have been the actual intention of the author of the proposal.

41. It would, in our opinion, imply a lack of confidence in and a pre-judgement of the action of United Nations agents in the Congo which my delegation could not accept.

42. For those reasons, my delegation will be obliged to vote against the proposal we are considering.

43. Sir Claude COREA (Ceylon): I agree entirely with my colleague, the representative of Argentina, on the fact that the telegram from the Prime Minister of the Republic of the Congo has been couched in language to which we cannot all subscribe, and I would immediately like to dissociate myself from certain parts of it. For example, I would quote these words to which I could not subscribe: "... as a result of the United Nations authorities' interference in the Congo's domestic problems ...". If that phrase were removed, I could not see any objection whatsoever to the language of the telegram and to the reason given for the request made. The only other reason given is: "Desiring to give the members of the Security Council the opportunity to see for themselves the situation existing in the Republic of the Congo ...". This seems to me, from the point of view of the sender, a legitimate reason. From the point of view of the recipients, it is for us to consider whether or not it would be a good thing for us to go to the Congo and see for ourselves the situation as it is in the course of a meeting of the Security Council.

44. While I appreciate the point raised by the representative of Argentina, I do hope it will be possible for him to see that, by accepting the draft resolution submitted by the representative of the Soviet Union, we are not subscribing to the wording of this telegram from the Prime Minister of the Republic of the Congo. It is not unusual for good resolutions to be submitted and supported by bad reasoning. Sometimes good resolutions are carried despite the bad reasons adduced in their support. Let us keep away from the idea of the bad reasoning in this telegram and let us look at the

tion créée, dans la République du Congo, par l'ingérence des autorités des Nations Unies dans les problèmes internes du Congo.

38. Il est vrai que le projet de résolution dont le représentant de l'Union soviétique a donné lecture ne reprend pas les termes que je viens de rappeler, mais il est évident que la proposition soviétique trouve son origine et sa raison d'être dans ce télégramme, comme le représentant de l'Union soviétique vient de nous le dire il y a un instant.

39. Il est donc absolument impossible, à notre avis, de séparer la proposition soviétique des raisons qui la motivent; or, parmi ces raisons, il en est une — sans aucun doute la principale, de l'avis du Premier Ministre de la République du Congo — qui, pour nous, ou tout au moins pour ma délégation, n'est pas acceptable.

40. Je crois sincèrement que, si le Conseil de sécurité, étant donné les antécédents de la proposition soviétique, lui donnait maintenant une suite favorable, on pourrait considérer en quelque sorte, bien que ce ne soit pas forcément l'intention de son auteur, que le Conseil entérine et ratifie le texte de ce télégramme.

41. Cela impliquerait, à notre avis, que nous n'avons pas confiance dans l'action des agents des Nations Unies au Congo, et que nous préjugeons cette action, ce que ma délégation ne saurait accepter.

42. Pour les raisons que je viens d'exposer, ma délégation se verra dans l'obligation de voter contre la proposition que nous sommes en train d'examiner.

43. Sir Claude COREA (Ceylan) [traduit de l'anglais]: Je suis entièrement d'accord avec le représentant de l'Argentine pour estimer que le télégramme du Premier Ministre de la République du Congo est rédigé en des termes que nous ne pouvons pas tous approuver; je tiens dès à présent à indiquer que je ne m'associe pas à certaines parties de ce texte. Je voudrais citer, par exemple, la phrase suivante, à laquelle il m'est impossible de souscrire: "... suite à l'ingérence des autorités des Nations Unies dans des problèmes internes du pays". Si cette phrase était supprimée, je n'aurais plus la moindre objection en ce qui concerne la rédaction du télégramme et les motifs donnés à l'appui de la requête. En effet, le seul autre motif indiqué est le suivant: "Voulant donner l'occasion aux honorables membres du Conseil de sécurité de se rendre compte sur place de la situation telle qu'elle existe dans la République du Congo ...". Ceci m'apparaît, du point de vue de l'expéditeur du télégramme, un motif légitime. C'est à nous, les destinataires, d'examiner s'il serait bon ou non que nous allions au Congo pour constater par nous-mêmes, à l'occasion d'une séance du Conseil de sécurité, quelle est la situation réelle dans le pays.

44. Je suis certes sensible à l'argument exposé par le représentant de l'Argentine, mais j'espère qu'il comprendra que ma délégation, en acceptant le projet de résolution présenté par le représentant de l'Union soviétique, ne souscrit pas aux termes du télégramme émanant du Premier Ministre de la République du Congo. Il n'est pas rare que de bons projets de résolution soient défendus avec de mauvais arguments et ces projets sont parfois adoptés, malgré les mauvaises raisons invoquées à leur appui. Laissons de côté les mauvais arguments qui figurent dans ce télégramme

draft resolution on its own merits to see whether or not it is acceptable to us.

45. With regard to the merits of the proposal, I personally would be happy to continue to meet in the Security Council here in this chamber right through all the meetings connected with the Congo because of the conveniences. Meeting in the Congo is undoubtedly bound to be less convenient, owing to the facilities that we have here, for one reason, and also for many other reasons. But there is an over-riding reason why it is important that the meeting should be held there, and that is that the situation in the Congo is said to be deteriorating. We are waiting to hear from the Secretary-General on the situation as it exists at present, and no doubt he will give us the latest information. But from information that one gathers, the situation is not so satisfactory, and that is one good reason why we might decide to ignore the inconvenience of a meeting in the Congo and decide to have a meeting there.

46. Another important reason is that, as was pointed out earlier, we have no representative of the Congo here during our discussions. It may be that the difficult situation there now prevents any representative from that country from coming here. This ought to be taken into consideration, and for that reason it might perhaps be a good thing to have a meeting in the Congo.

47. Thirdly, we are responsible for the biggest single operation undertaken by the United Nations—as the Congo undertaking was described by the Secretary-General and by others who spoke in the Security Council. We have made it abundantly clear that we have the utmost confidence in the way the Secretary-General has started that operation and carried it out. There is not the slightest doubt in that regard. But it might not be a bad thing for the Security Council itself to hold one of its formal meetings at the scene of the biggest single operation undertaken by the United Nations. And that, I think, is a matter of importance. Our responsibility is great and I think that we should not, therefore, reject the proposal that a meeting should be held there, despite the difficulties that the members of the Security Council themselves will have to face. There is a duty which, I think, requires to be undertaken in order more adequately and more satisfactorily to discharge their responsibility, which is a heavy one. Quite apart from the fact that, even without going to the Congo, the Security Council can carry out its responsibility from here, the very fact that a meeting is held there will help to alleviate the present difficult situation and will probably give greater confidence to the responsible officials in the Congo. That might be a further ground for justifying a meeting in the Congo.

48. I do not wish to press for a meeting of the Security Council to be held in the Congo, but I think that the proposal appears to be a sound one. I cannot object to that proposal and I would certainly support it.

49. The SECRETARY-GENERAL: One or two speakers have mentioned that it is regrettable that there is no representative of the Congo here present. I should like

et considérons le projet de résolution en soi, pour décider si nous pouvons ou non l'accepter.

45. Pour ce qui est du fond même de la proposition soviétique, je serais personnellement heureux que le Conseil de sécurité continue à tenir dans cette salle toutes les réunions consacrées à la question du Congo, en raison des avantages dont nous disposons ici. Une réunion du Conseil au Congo serait inévitablement moins commode, ne serait-ce que par suite de l'absence des services dont nous bénéficions ici et pour bien d'autres raisons encore. Cependant, pour une raison qui l'emporte sur toutes les autres, il serait important de tenir une séance au Congo: c'est que la situation qui y règne nous est dépeinte comme s'aggravant. Nous attendons l'exposé que le Secrétaire général va nous faire au sujet de cette situation et nous sommes certains qu'il nous apportera les renseignements les plus récents dont il dispose. Quoi qu'il en soit, d'après les informations recueillies par chacun, la situation est loin d'être satisfaisante et c'est là une raison qui pourrait nous décider à oublier les inconvénients que nous rencontrerions et à nous réunir dans ce pays.

46. Il y a une autre raison importante, qui a déjà été signalée: c'est qu'aucun représentant du Congo n'est présent à nos discussions. La situation difficile qui règne en ce moment au Congo empêche peut-être l'envoi d'un représentant de ce pays pour assister aux séances que nous tenons ici. Ce fait devrait être pris en considération et il serait peut-être bon, pour cette raison, de nous réunir au Congo.

47. En troisième lieu, nous avons assumé la responsabilité de l'opération la plus vaste entreprise jusqu'ici par les Nations Unies; c'est ainsi que l'opération du Congo a été décrite par le Secrétaire général et par divers orateurs. Nous avons indiqué d'une manière parfaitement claire que nous avions la confiance la plus grande dans la manière dont le Secrétaire général a entrepris et mené cette opération. Il n'y a pas le moindre doute à cet égard. Mais il ne serait peut-être pas mauvais que le Conseil de sécurité tienne l'une de ses séances officielles sur le théâtre même de l'opération la plus vaste entreprise par les Nations Unies. C'est là, je crois, une question d'importance. Notre responsabilité est lourde et c'est pourquoi nous ne devrions pas, à mon avis, rejeter la proposition tendant à réunir là-bas le Conseil, en dépit des difficultés que les membres du Conseil de sécurité rencontreraient. Il y a une tâche qui, à mes yeux, doit être entreprise si nous entendons nous acquitter de manière plus appropriée et plus satisfaisante de nos responsabilités et celles-ci, je le répète, sont considérables. S'il est vrai que, sans se rendre au Congo, le Conseil peut s'acquitter ici même de ses responsabilités, le seul fait de se réunir là-bas contribuerait à aplanir les difficultés qui se présentent actuellement dans ce pays et donnerait vraisemblablement une plus grande confiance aux dirigeants congolais. Cela pourrait être une raison de plus justifiant la réunion du Conseil au Congo.

48. Je ne désire pas insister pour que le Conseil de sécurité se réunisse au Congo, mais cette proposition me semble raisonnable. Je n'ai aucune objection à son égard et je n'hésite pas à l'appuyer.

49. Le SECRETAIRE GENERAL (traduit de l'anglais): Il a été dit, dans une ou deux interventions, qu'il était regrettable qu'aucun représentant du Congo ne soit

to inform the members of the Security Council that, by letter of 22 August to the Foreign Minister, I invited the Government to station here in New York a liaison officer who could maintain the contact with the Secretariat and with the Advisory Committee. By letter of 27 August I repeated and amplified this invitation. So far I have not received any reply.

50. Mr. TSIANG (China): I was much impressed by the considerations put before us by the representative of Argentina when he spoke on the draft resolution submitted by the Soviet Union.

51. The Security Council, in the course of the years, has had to consider a variety of problems arising in different parts of the world. In earlier years we considered simultaneously questions relating to Indonesia, Kashmir and Junigadh, and Palestine. In all those cases the members of the Security Council might have gained a similar advantage to that which is now put before us as making it desirable for us to hold a meeting in the Congo; and in none of those cases did the Security Council choose to meet on the spot in Indonesia, in Kashmir, or in Palestine.

52. The physical change of the meeting place of the Council and the physical labours involved are considerable. I do not believe that the possible advantage to be gained would justify the labour and the costs which we would all have to put forth in such an important change. My delegation is not in a position to support the draft resolution.

53. Mr. KUZNETSOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I feel obliged to take the floor once again after hearing the representatives of Argentina and of Ceylon, who showed very convincingly that it would be advisable to hold a meeting of the Security Council at Leopoldville.

54. Unfortunately, however, the representative of Argentina has not drawn the logical conclusion from his perfectly correct premise. In order to make matters easier for him, we are ready—if that would suit his purposes better—to delete from the resolution introduced by the Soviet delegation everything he finds disturbing, leaving only the portion which states:

#### "The Security Council

"Decides, in accordance with Article 28 of the Charter of the United Nations, to hold immediately a special meeting of the Security Council on the question of the situation in the Congo at Leopoldville, the capital of that State."

55. In my first two speeches it had not been my intention to deal with the substance of the matter. It would appear to me, however, that—if the representative of Argentina is of the opinion that it would be advisable to hold the meeting at Leopoldville but that the Council should not proceed there for the sole reason that the Prime Minister's telegram contains an unacceptable phrase—the very fact that some Council members find certain points unacceptable is an indication that we must seize every opportunity to clarify the situation on the spot. We have received a communication from the Prime Minister of a State, the Prime Minister of

present. Je désire simplement informer le Conseil que, par une lettre en date du 22 août adressée au Ministre des affaires étrangères, j'ai invité le gouvernement à envoyer à New York un délégué chargé des liaisons et qui maintiendrait le contact avec le Secrétariat et le Comité consultatif. Le 27 août, j'ai renouvelé cette invitation, dont j'ai développé les termes. Je n'ai, à ce jour, reçu aucune réponse.

50. M. TSIANG (Chine) [traduit de l'anglais]: J'ai été vivement frappé par les arguments avancés par le représentant de l'Argentine quand il a parlé du projet de résolution de l'Union soviétique.

51. Le Conseil de sécurité, au cours des ans, a été saisi de nombreux problèmes qui se sont posés dans différentes parties du monde. Les premières années, nous avons examiné simultanément des questions concernant l'Indonésie, le Cachemire et Junigadh, ainsi que la Palestine. Dans tous ces cas, les membres du Conseil de sécurité auraient pu bénéficier d'un avantage semblable à celui que l'on veut aujourd'hui nous faire attendre d'une réunion au Congo. Cependant, en aucun de ces cas, le Conseil de sécurité n'a décidé de siéger sur place, que ce soit en Indonésie, au Cachemire ou en Palestine.

52. Le changement du lieu de réunion du Conseil et les difficultés matérielles qu'il entraînerait posent des problèmes considérables. Je ne pense pas que les éventuels avantages qui en découleraient puissent justifier les efforts et les frais qu'un déplacement de cette ampleur entraînerait inévitablement. C'est pourquoi ma délégation n'est pas en mesure d'appuyer ce projet de résolution.

53. M. KOUZNETSOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: J'ai jugé nécessaire de prendre encore une fois la parole après avoir entendu deux orateurs, le représentant de l'Argentine et celui de Ceylan. Tous deux ont, de façon très convaincante, démontré l'opportunité de réunir le Conseil de sécurité à Léopoldville.

54. Malheureusement, le représentant de l'Argentine, partant d'une excellente prémissse, n'est pas parvenu à la conclusion qui découlait de la première partie de son intervention. Afin de lui faciliter les choses, nous sommes prêts, si cela lui convient mieux, à supprimer, dans le projet de résolution soviétique, tout ce qu'il y trouve de déroutant pour n'en conserver que ce qui suit:

#### "Le Conseil de sécurité

"Décide, conformément à l'Article 28 de la Charte des Nations Unies, de tenir immédiatement une réunion spéciale sur la question de la situation au Congo à Léopoldville, capitale de cet Etat."

55. Je ne pensais pas traiter la question au fond ici, quand j'ai fait mes deux premières déclarations. Il me semble que, si le représentant de l'Argentine estime toujours que, bien qu'il soit opportun de réunir le Conseil à Léopoldville, cela est impossible pour la seule raison que le télégramme du Premier Ministre contient une phrase inacceptable, les questions précisément sur lesquelles tel ou tel membre du Conseil peut ne pas être d'accord prouvent qu'il ne faut négliger aucune possibilité de se rendre compte de la situation sur place. Celui qui nous écrit est le Premier Ministre de l'Etat congolais, le Premier Ministre du

the Government which invited the armed forces of the United Nations. I am therefore of the opinion that the best possible way of clearing up all existing misunderstandings—and we cannot deny their existence—would in fact be by considering this question on the spot.

56. Mr. SLIM (Tunisia) (translated from French): I should have preferred not to take part in a procedural discussion of this kind, but I find myself obliged to do so.

57. Without having received any up-to-the-minute information on the situation as it now stands, at 10.10 on the evening of 9 September 1960, we are confronted by a draft resolution calling for the holding, at the request of the Congolese Government, of a meeting at Leopoldville to discuss the situation in the Republic of the Congo. The fact is that we know nothing about the situation, or at least all we know officially is in two reports submitted by the Secretary-General, one concerning the question of the withdrawal of Belgian troops from the Congo [S/4475/Add.2] and the other concerning the financial and economic position there and the measures it calls for [S/4482]. It is now 9 September and those two reports are dated 7 September, since when we have had only press communiqués on events which are undoubtedly serious but which in my opinion the Council should not go into until it is ready to begin examining the present situation as a whole. We can do that after we have heard the statement of the Secretary-General and the one which the Yugoslav representative proposes to make.

58. I had understood before the adoption of the agenda that the intention was, first, to see what the situation in the Congo was, and then to determine whether it was advisable or useful for the Security Council to travel to Leopoldville in response to the request of the Congolese Government and to examine the situation on the spot.

59. Since, however, we have no idea yet what that situation is I think that we should do well to study it carefully in the first place and then decide, with full knowledge of the facts, whether or not the Security Council should go to Leopoldville.

60. May I add that I was much impressed by the statements of the Argentine representative, with whom I agree on most points, and of the representative of Ceylon, whose views I share to some extent. I must, however, reiterate that before taking any decision the Council should first ascertain the facts of the situation as it is at present, including any developments that may have occurred since 7 September.

61. For these reasons, and taking into account the material difficulties of arranging for the Security Council to go to the Congo, the short time remaining before the opening of the General Assembly and the importance of the problems to be discussed there, it would be wiser for the Security Council to continue to examine the question of the Congo. Accordingly, much as I regret it, I am unable to support the USSR draft resolution.

gouvernement qui a invité les forces armées de l'Organisation des Nations Unies. C'est pourquoi il me semble que le meilleur moyen, la meilleure possibilité de dissiper tous les malentendus qui existent — et il en existe, nous ne pouvons le nier — est d'examiner la question sur place.

56. M. SLIM (Tunisie): J'aurais voulu ne pas intervenir dans un débat de procédure de cette nature, mais je me vois contraint de le faire.

57. Avant de connaître la situation telle qu'elle se présente à l'heure actuelle, le 9 septembre 1960, à 10 h 10 du soir, nous sommes saisis d'un projet de résolution tendant, sur la base de la demande du Gouvernement congolais, à tenir une séance à Léopoldville, aux fins d'examiner la situation dans la République du Congo. Or nous ne savons rien de cette situation. Ou, tout au moins, si nous en savons quelque chose d'officiel, c'est par deux rapports présentés par le Secrétaire général, l'un concernant le problème du retrait des troupes belges du Congo [S/4475/Add.2], l'autre la situation financière et économique et les mesures qu'elle nécessite [S/4482]. Nous sommes aujourd'hui le 9 septembre. Ces deux rapports sont datés du 7 septembre. Depuis lors, nous n'avons que des informations de presse sur des événements assez graves mais qu'à mon sens le Conseil ne doit pas examiner avec sérieux aussi longtemps qu'il n'a pas commencé à étudier la situation telle qu'elle se présente à l'heure actuelle. Nous attendons pour cela d'entendre l'exposé du Secrétaire général et celui que le représentant de la Yougoslavie a l'intention de faire.

58. Avant l'adoption de l'ordre du jour, il m'a semblé avoir compris qu'il s'agissait, d'abord, de voir quelle était cette situation, puis, ayant eu connaissance de cette situation, de juger s'il était sage et utile, pour le Conseil, de se déplacer à Léopoldville, afin de répondre à l'invitation du Gouvernement congolais et d'examiner la situation telle qu'elle se présente sur place.

59. Or je me permets de dire que nous ne connaissons pas encore cette situation. Il me semble donc qu'il y a lieu de l'examiner d'abord, puis de décider, en connaissance de cause, s'il y a lieu pour le Conseil de se déplacer ou non à Léopoldville.

60. Puis-je ajouter que l'intervention du représentant de l'Argentine m'a considérablement impressionné et que je partage ses vues dans une large mesure? De même, l'exposé du représentant de Ceylan m'a impressionné et je partage son opinion jusqu'à un certain point. Mais je dis et je répète qu'il y a lieu pour le Conseil, avant toute décision, de connaître d'abord la situation telle qu'elle existe à l'heure actuelle, avec les faits nouveaux intervenus depuis le 7 septembre jusqu'à ce jour.

61. Pour ces raisons, tenant compte des difficultés matérielles d'un déplacement du Conseil de sécurité, tenant compte également de la proximité de l'ouverture de la session de l'Assemblée générale et des importants problèmes qui doivent y être discutés, il serait sage que le Conseil poursuive sa discussion du problème. C'est pourquoi je ne saurais approuver le projet de résolution tel qu'il a été présenté par la délégation de l'Union soviétique et je le regrette.

62. Mr. LEWANDOWSKI (Poland): I take the floor at this moment mainly for the reasons explained by the representative of Tunisia. It is true that it is a very late hour, and it is true also that it has already become almost a custom for the Security Council to meet on the question of the Congo at very urgent moments, at very late hours, and under—I do not hesitate to use the word—the pressure of events and the pressure of the atmosphere. This is one of the main reasons why my delegation considers that the proposal presented by the Soviet Union that the immediate special meeting of the Security Council on the question of the Congo should be held at Leopoldville is a very right one which merits and should receive the support of the Council.

63. With the exception of the first meeting of the Security Council on this question on 13 July, when many people were caught unawares by the events that took place in the Congo, my delegation thinks that since that time we have always had a lack of full and complete information. What I have just said should not be misunderstood or taken as criticism of anything that happened along that line as far as the Secretary-General is concerned. I understand that the Secretary-General did his utmost to present to us, as soon as he found it feasible and possible, his reports and his opinions of the situation. But it is understandable that he presented his reports or the addenda to them also under the pressure of events as they took place in the Congo.

64. So the question is: should the Council not get first-hand information and a first-hand evaluation of the situation in the Congo, not only on the merits of this or that event that took place on this or that date? Should it not go deeper into the situation existing there, so that we could evaluate it with the necessary perspective and decide on the role of the United Nations and the assistance to be provided to that country with full cognizance of the situation there as we could observe it and become acquainted with it at first hand?

65. The Secretary-General has informed the Security Council that, despite his efforts and his letters or telegrams to the Government of the Congo, he did not get any reply as far as the problem of representation here in New York of the Government of the Republic of the Congo is concerned. It seems to my delegation that this is a second and very important reason for the Council to go to Leopoldville. As has already been mentioned in the discussion, it is possible, indeed very probable, that the Government of the Congo finds itself at the moment in a situation where it is unable to send the people who would be best suited to inform the Council about the present situation in the Congo and about the views of the Government of the Congo with regard to that situation.

66. The other arguments—especially the argument of the representative of Argentina, I think, about the implications that the telegram from the Prime Minister of the Congo, Mr. Lumumba, might have for our decision—should be taken care of by the amended text submitted by the Soviet Union.

67. Finally, I think that despite the very urgent matters that are before the United Nations in connexion with the coming General Assembly session, it is even

62. M. LEWANDOWSKI (Pologne) [traduit de l'anglais]: En prenant la parole maintenant, je suis guidé essentiellement par les raisons que le représentant de la Tunisie a déjà exposées. Il est vrai qu'il est très tard. Il est vrai également que c'est devenu presque une habitude pour le Conseil de sécurité de tenir ses séances sur le Congo en période d'urgence à des heures très tardives et — je n'hésite pas à le dire — sous la pression des événements et dans une atmosphère quelque peu tendue. C'est une des principales raisons pour lesquelles ma délégation estime que la proposition de l'Union soviétique, qui tend à tenir à Léopoldville la séance spéciale d'urgence du Conseil de sécurité relative à la question du Congo, est parfaitement valable, qu'elle mérite et qu'elle devrait recevoir l'appui du Conseil.

63. A l'exception de la première séance du Conseil de sécurité sur cette question, le 13 juillet, date à laquelle beaucoup de personnes ont été prises de court par les événements qui se produisaient au Congo, nous avons toujours, depuis lors, manqué de renseignements suffisamment complets. Que l'on ne se méprenne pas sur ces mots, que l'on n'y voie pas une critique du rôle que le Secrétaire général a joué à cet égard. Je conçois que le Secrétaire général a tout fait pour nous présenter ses rapports dès que cela lui était possible et pour nous faire connaître son avis sur la situation. Mais il faut comprendre qu'il nous a soumis ses rapports et leurs additifs sous la pression des événements et en suivant l'évolution des faits qui se déroulaient au Congo.

64. La question qui se pose est donc la suivante: le Conseil ne devrait-il pas disposer de renseignements de première main et être en mesure d'évaluer directement la situation au Congo, sans se fonder uniquement sur le sens de tel ou tel événement qui s'est produit tel ou tel jour? Ne devrait-il pas examiner plus à fond la situation dans ce pays afin de la juger d'un coup d'œil d'ensemble et de décider quel doit être le rôle de l'Organisation des Nations Unies au Congo et quelle assistance il faut lui fournir, et cela en pleine connaissance des faits, comme il pourrait le faire par l'observation directe?

65. Le Secrétaire général a informé le Conseil qu'en dépit de ses efforts, en dépit des lettres ou des télégrammes qu'il avait envoyés au Gouvernement congolais, il n'avait pas reçu de réponse en ce qui concerne le problème de la représentation à New York de ce gouvernement. Ma délégation estime que c'est là une deuxième raison, fort importante, elle aussi, pour que le Conseil se rende à Léopoldville. Comme on l'a déjà dit au cours de la discussion, il est possible, et même probable, que le Gouvernement congolais se trouve en ce moment dans une situation qui lui interdit d'envoyer les personnes les mieux qualifiées pour mettre le Conseil au courant de la situation actuelle et des opinions du Gouvernement congolais sur cette situation.

66. Les autres arguments, en particulier celui du représentant de l'Argentine, qui avait trait, je crois, à l'effet que pouvait avoir sur notre décision le texte du télégramme de M. Lumumba, premier ministre du Congo, ne se justifient plus, étant donné le texte amendé que le représentant de l'Union soviétique a présenté.

67. Enfin, je crois qu'en dépit de l'extrême urgence des questions que l'Organisation des Nations Unies doit examiner à la session de l'Assemblée générale

more essential, because of the urgency and because of the proximity of that session, for the Security Council to be in a position during the Assembly, if need be, to present to the whole of the United Nations the full evaluation of the situation in the Congo which it could make at first hand by convening in Leopoldville.

68. I think that these reasons are sufficient for my delegation to support the USSR draft resolution.

69. Mr. WADSWORTH (United States of America): To be as brief as possible, I should like to associate my delegation with the thoughts expressed by the representative of Tunisia in stating his belief that this matter should be put to the vote at the earliest possible opportunity.

70. The United States delegation raised no objection to the proposal to add this question to the agenda, in the hope that the matter could be disposed of promptly and that we could then move on to consideration of the main purpose for which we agreed to meet here tonight, namely, to hear the very important report which the Secretary-General has now been waiting for so long to make to the Council.

71. If the USSR draft resolution is put to the vote, the United States will vote against it for all the reasons which have been adduced so far by the other members who have questioned its desirability, and perhaps for other reasons as well. I do not feel that there was in the minds of the authors of this proposal any serious idea that it could be accepted by the Council, and that is true for reasons which have been expressed by previous speakers. Not only is there the question of convenience and of cost, not only is there the fact that the session of the General Assembly is only eleven days away, but there is also the question of the entire process by which we attempt to do our work in a quick and reasonable time. Not only did the Secretary-General urge an immediate meeting of this Council—which impelled us, with various degrees of reluctance, to come here tonight—but also the representative of Yugoslavia asked for an urgent meeting on the same subject. We are now confronted with a suggestion which will further delay any consideration by the Council of the substance of this matter. I feel that we have already spent enough time in talking of this procedural matter, as to whether the Council, at a time like this and under conditions such as these, should undertake to pack up and move to Leopoldville, on the supposition—which, as far as I am concerned, is certainly not a fact—that we would be better able to understand the situation if we held our meeting in that capital.

72. Perhaps the most serious reason why the United States objects to the changing of the venue of this meeting is one which has already been touched upon by the representative of Argentina, namely, that it is, in effect, a challenge to the Secretary-General and to his representatives in the Congo. If we should decide to go in the present circumstances, we would be casting serious doubt on the conduct of the United Nations operations in the Congo up to this point—and, as far as my delegation is concerned, we consider that the Secretary-General and his very able representatives in the Congo have been doing exactly what the Security Council has asked them to do in a series of resolutions dating back to the first time this question was brought before the Council.

qui va s'ouvrir, le Conseil devrait être en mesure, du fait même de cette urgence et de la proximité de cette session, de présenter, s'il en était besoin, à l'ensemble des Nations Unies une évaluation complète de la situation au Congo, ce qu'il pourrait faire en recueillant sur place les renseignements nécessaires.

68. Toutes ces raisons sont suffisantes, je pense, pour que ma délégation appuie le projet de résolution de l'Union soviétique.

69. M. WADSWORTH (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Pour être aussi bref que possible, je dirai que la délégation des Etats-Unis s'associe aux vues du représentant de la Tunisie et estime que la question devrait être mise aux voix le plus rapidement possible.

70. Si la délégation des Etats-Unis n'a pas fait d'objection à la proposition visant à l'inscription de cette question à l'ordre du jour, c'est dans l'espoir que le problème pourrait être rapidement réglé et qu'il serait alors possible de passer à l'objet principal de notre séance, qui est d'entendre le rapport très important que le Secrétaire général est prêt depuis si longtemps à nous présenter.

71. Si le projet de résolution soviétique est mis aux voix, la délégation des Etats-Unis votera contre pour toutes les raisons que d'autres membres du Conseil, qui en ont mis en doute l'opportunité, ont déjà avancées et peut-être aussi pour d'autres raisons. Je ne crois pas que les auteurs de ce texte aient pensé sérieusement que le Conseil l'accepterait — il paraît évident qu'il ne le fera pas pour les raisons diverses déjà exposées par les orateurs qui m'ont précédé. Il s'agit non seulement de raisons de commodité et d'économie, et du fait que la session de l'Assemblée générale s'ouvre dans 11 jours à peine; il s'agit aussi de la nécessité d'accomplir notre travail dans le délai le plus bref possible. Non seulement le Secrétaire général a demandé une réunion d'urgence du Conseil — qui nous fait venir ici ce soir avec plus ou moins d'empressement — mais le représentant de la Yougoslavie a, lui aussi, formulé une demande semblable. Nous nous trouvons maintenant en présence d'une proposition qui aurait pour effet de retarder encore l'examen du fond de la question. J'estime que nous avons déjà consacré suffisamment de temps à discuter un point de procédure, celui de savoir si le Conseil, en un moment comme celui-ci et dans les circonstances actuelles, devrait se déplacer en corps vers Léopoldville sous le prétexte — peu convaincant à mon avis — que nous parviendrions à mieux comprendre la situation si nous allions siéger dans cette capitale.

72. La raison la plus sérieuse peut-être pour laquelle la délégation des Etats-Unis s'oppose au changement du lieu de réunion du Conseil a déjà été indiquée par le représentant de l'Argentine, selon lequel il s'agissait, en somme, d'un défi lancé au Secrétaire général et à ses représentants au Congo. Si, dans ces conditions, nous décidions de partir, nous semblerions ainsi émettre des doutes sérieux sur la façon dont les opérations des Nations Unies ont été dirigées jusqu'ici — et ma délégation, pour sa part, estime que le Secrétaire général et ses représentants très compétents au Congo ont fait exactement ce que le Conseil de sécurité les avait chargés de faire dans une série de résolutions qui remontent au premier jour où il a examiné la question.

73. I hope that we can come to a vote in the very near future. My delegation, as I have already indicated, will vote against the USSR draft resolution.

74. Mr. KUZNETSOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): My delegation realizes the urgency and importance of considering the question of the situation in the Congo. We are now dealing with a procedural matter and are not going into the substance of what should be done in the Congo. I shall therefore not dwell upon this question either, but since certain speakers, in discussing the telegram from the Prime Minister of the Congo, have been bringing in substantive issues, I should like to clarify in a few words our delegation's attitude.

75. One argument advanced against the Security Council's holding a meeting at Leopoldville is that such a move would be difficult in practice and would cost money. In our view, financial considerations should not prevent us from taking a decision on this question which is not really procedural but political, and an important political question at that. The political effect may prove to be very great. Moreover, I think that the financial difficulties are not insuperable and that the United Nations, which is now spending literally tens of millions on its activities in the Congo, can overcome them in the end.

76. From the point of view of time, I think that—if the decision was adopted in principle—it would not take all that long, given modern means of transport, to fly out to the Congo. If the Council so decides, our hospitable hosts, the United States delegation, would, I imagine, take the necessary steps to ensure our reaching Leopoldville within a few hours. Furthermore, if there should be any difficulties, the Soviet delegation is ready to help in transporting the delegations to Leopoldville as quickly as possible.

77. The second objection raised here is that holding a Security Council meeting at Leopoldville on the eve of the fifteenth session of the General Assembly would raise difficulties. I think that holding the Council meeting at Leopoldville cannot hinder the preparations for the fifteenth session in any way. I venture to suggest that if the meeting of the Security Council proves effective and its results are more fruitful than hitherto, there is no doubt that that would save us time in the future and would enable the Security Council to deal more constructively with other issues later on.

78. I find it impossible to accept the argument that the telegram from the Prime Minister of the Congo includes a phrase which cannot now be accepted—although certain members of the Council are in agreement with it. There remains the objective fact that the Prime Minister has sent us a telegram in which he expresses his opinion. On what grounds, may I ask, do the representatives of certain countries immediately voice doubts about the telegram? Why do they take it for granted that the Prime Minister must be wrong? In order to settle this question it is, in any case, necessary at least to hear the other party.

79. Therefore, all the objections raised here to the convocation of a meeting of the Security Council at Leopoldville have not, of course, convinced our delegation that the proposal does not merit attention. It has even been suggested that the Soviet delegation itself is

73. J'espère qu'il sera possible de passer sans tarder au vote et, comme je l'ai indiqué, ma délégation votera contre le projet de résolution de l'Union soviétique.

74. M. KOUZNETSOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Notre délégation comprend l'urgence et l'importance que présente l'examen de la question relative à la situation au Congo. Nous discutons maintenant d'un point de procédure et non des mesures à prendre au Congo, c'est-à-dire du fond du problème, je ne traiterai donc pas de la question, mais, puisque certains représentants, au sujet du télégramme du Premier Ministre du Congo, ont abordé le problème quant au fond, je préciserai brièvement la position de ma délégation.

75. L'un des arguments invoqués contre une réunion du Conseil de sécurité à Léopoldville concerne les difficultés pratiques et les frais occasionnés. Il nous paraît que les difficultés matérielles ne devraient pas nous arrêter lorsqu'il s'agit de prendre une décision sur ce qui est, non une question de procédure, mais une question politique, une importante question politique. L'effet politique peut en être très grand. En outre, je pense que le problème matériel n'est pas à ce point insurmontable que l'Organisation des Nations Unies, qui dépense actuellement des dizaines de millions pour poursuivre son activité au Congo, ne puisse finalement en venir à bout.

76. Quant au temps, si une décision de principe était adoptée, il n'en faudrait pas tant pour le déplacement en avion à Léopoldville, compte tenu des moyens modernes. Si le Conseil de sécurité prend cette décision, nos hôtes accueillants — c'est-à-dire la délégation des Etats-Unis — nous donneront certainement l'aide nécessaire pour que nous soyons à Léopoldville en quelque heures. Au besoin, en cas de difficulté, la délégation soviétique prêterait son concours pour que les délégations arrivent à Léopoldville aussi rapidement que possible.

77. On a objecté également qu'il serait gênant de réunir le Conseil de sécurité à Léopoldville à la veille de la quinzième session de l'Assemblée générale. A mon avis, la réunion du Conseil à Léopoldville ne peut nullement gêner les préparatifs de la quinzième session et j'irai même jusqu'à dire que, si cette réunion du Conseil était suivie d'effets et si ses résultats étaient plus fructueux que jusqu'à présent, nous ne pourrions qu'y gagner un temps précieux pour l'avenir, et le Conseil de sécurité pourrait ensuite s'occuper plus utilement d'autres questions.

78. Je ne saurais me rallier à l'argument selon lequel le télégramme du Premier Ministre du Congo contiendrait une phrase qui, au stade actuel, est inacceptable, alors que certains membres du Conseil l'approuvent. Mais le fait est que le Premier Ministre a envoyé un télégramme dans lequel il expose son point de vue. Pour quelles raisons les représentants de certains pays émettent-ils d'emblée des doutes au sujet de ce télégramme et estiment-ils que le Premier Ministre a nécessairement tort? Avant de se prononcer, il faut à tout le moins entendre l'autre thèse.

79. C'est pourquoi, à mon avis, les diverses objections avancées contre la réunion du Conseil de sécurité à Léopoldville n'ont pas, cela va sans dire, convaincu ma délégation que cette proposition ne mérite pas d'être retenue. On a même dit que la délégation sovié-

not in earnest about this question. I should like to state in this connexion that the proposal does not emanate from the Soviet delegation. It is the Prime Minister of the Congolese Government who is proposing and requesting that the Security Council should go to Leopoldville. In the opinion of the United States, apparently, the Prime Minister's request is not serious.

80. We know, of course, that the United States has not quite become accustomed to the idea of heeding the opinions of the Prime Ministers of countries, such as the Congo, which refuse to accede to its demands.

81. The PRESIDENT: Having heard the further statement of the representative of the Soviet Union, I think that we have now fully exhausted our debate. I shall therefore put to the vote the draft resolution submitted by the Soviet Union, in document S/4494.

*A vote was taken by show of hands:*

In favour: Ceylon, Poland, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: Argentina, China, France, Italy, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Abstaining: Ecuador, Tunisia.

*The draft resolution was rejected by 6 votes to 3, with 2 abstentions.*

Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381): fourth report of the Secretary-General on the implementation of Security Council resolutions S/4387 of 14 July 1960, S/4405 of 22 July 1960 and S/4426 of 9 August 1960 (S/4482 and Add.1); letter dated 8 September 1960 from the Permanent Representative of Yugoslavia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/4485)

82. The PRESIDENT: We shall now proceed to the next item on our agenda. The meeting of the Security Council has been convened at the request of the Secretary-General, and I now call upon him to address the Council.

83. The SECRETARY-GENERAL: For the fifth time, the Security Council is considering the case of the Congo. On each of the previous four occasions, note having been taken of information received and experiences gathered, the debate has brought the Council closer to the realities of the problem. On this fifth occasion I have wished, through my fourth report [S/4482 and Add.1], to assist the Council in going one step further in the same direction. It is in this spirit that I would like to introduce to you my report with a few observations necessary for an appraisal of the true character of the vast problem in which the United Nations has had to engage itself in order to forestall the worst.

84. Members will have gathered from the report that, in spite of the great natural resources of the country, the financial situation is one of bankruptcy. True, there are financial assets, but they are hopelessly insufficient. And with a complete disruption of civilian and economic life, where are the new revenues, where the foreign exchange, where the taxes, where the customs

tique elle-même ne prend pas la question au sérieux. Je dirai avant tout que la proposition n'émane pas de la délégation soviétique. C'est le Premier Ministre du Gouvernement congolais qui adresse au Conseil de sécurité cette proposition, cette invitation à se réunir à Léopoldville. Apparemment, aux yeux des Etats-Unis, la demande du Premier Ministre congolais n'est pas sérieuse.

80. Nous savons que les Etats-Unis ne sont pas encore parfaitement accoutumés à tenir compte du point de vue du Premier Ministre d'un pays comme le Congo et d'autres pays qui ne désirent pas se plier à leurs exigences.

81. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Après la nouvelle déclaration du représentant de l'Union soviétique, je pense que nous avons terminé le débat. Je mets donc aux voix le projet de résolution de l'Union soviétique, contenu dans le document S/4494.

*Il est procédé au vote à main levée.*

Votent pour: Ceylan, Pologne, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Argentine, Chine, France, Italie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

S'abstinent: Equateur, Tunisie.

*Par 6 voix contre 3, avec 2 abstentions, le projet de résolution est rejeté.*

Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381): quatrième rapport du Secrétaire général sur la mise en application des résolutions S/4387 du 14 juillet 1960, S/4405 du 22 juillet 1960 et S/4426 du 9 août 1960 du Conseil de sécurité (S/4482 et Add.1); lettre, en date du 8 septembre 1960, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la Yougoslavie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/4485)

82. Le PRESIDENT: Nous passons maintenant au point suivant de l'ordre du jour. Cette séance a été convoquée à la demande du Secrétaire général, auquel je donne maintenant la parole.

83. Le SECRETAIRE GENERAL (traduit de l'anglais): Voici la cinquième fois que le Conseil de sécurité examine l'affaire du Congo. En chacune des quatre occasions précédentes, le débat, compte tenu des renseignements reçus et de l'expérience recueillie, a rapproché le Conseil des réalités du problème. En cette cinquième occasion, j'ai souhaité, avec mon quatrième rapport [S/4482 et Add.1], aider le Conseil à faire un pas de plus dans la même direction. C'est dans cet esprit que je voudrais vous présenter mon rapport en formulant quelques observations nécessaires pour apprécier le caractère véritable du vaste problème auquel l'Organisation des Nations Unies a dû s'attaquer pour éviter le pire.

84. Mon rapport aura montré aux membres du Conseil que, malgré les grandes ressources naturelles du pays, la situation financière est une situation de banqueroute. Certes, il existe des avoirs financiers, mais qui sont désespérément insuffisants. Et, alors que la vie civile et la vie économique sont complètement désorganisées, où sont les nouvelles recettes, où sont

duties? We face a nation with a budget with all the necessary outlays and nothing to cover them—and with few or no efforts made to cover them. Examples of where this leads can easily be given. Let me mention only one. Among the troops sent down by the Prime Minister to Kasai, some units have not had any pay for two months and they have no food, with the result that they disobey orders and loot from the civilian population under circumstances which I need not describe.

85. In this situation spokesmen of the Central Government speak about the assistance rendered by the international community through the United Nations as if it were an imposition and treat the Organization as if they had all rights and no obligations. They seem to believe that the independence of the Republic of the Congo, in the sense of the international sovereignty of the State which everybody respects, means independence also in a substantive sense of the word which, in our interdependent world of today, is unreal even for a country living by its own means and able to provide for its own security and administration.

86. A Government without financial means is dependent on those who help it to meet its needs. It may depend financially on another State, or group of States, and thereby tie its fate to that of the donors. Or it may depend on the international community in its entirety, represented by the United Nations, and so remain free. There is no third alternative this side of a complete break-down of the State through inflation or a speedy disintegration of all social and economic services.

87. These are the hard facts against which the Security Council has to consider my main proposal in the fourth report. These are the hard facts which should be remembered when the relations of the United Nations with the Central Government are discussed.

88. Money provided for the financing of the elementary services for which the Government of the Congo is responsible to its people is obviously money lost, however great the need and imperative the political reasons for granting it, if nothing is done to restore national life to law and order, so that economic activities can get under way again, taxes can be collected, foreign exchange accumulated and State revenue developed.

89. Surely, when the Security Council decided on assistance to the country, it did so in the firm expectation that nothing would be left undone by the authorities in the Congo in order fully to utilize the assistance given and to provide all these authorities could provide in order to re-establish order and get the life of the community reintegrated. We now hear that it is the United Nations that has worked against such efforts by the authorities, and in such circumstances it may be permissible, also on this point, to say a word about the realities. Let me take a recent example which has the added advantage that it, at the same time, explains

les devises, où sont les impôts, où sont les droits de douane? Nous nous trouvons en présence d'une nation avec un budget doté de tous les postes de dépenses nécessaires, mais sans rien pour couvrir ces dépenses — et il n'y a guère ou pas d'efforts faits pour les couvrir. Il est facile de montrer par des exemples où l'on aboutit de la sorte. Je n'en donnerai qu'un. Parmi les troupes que le Premier Ministre a envoyées au Kasai, certaines unités n'ont reçu aucune solde pendant deux mois et leur subsistance n'est pas assurée, si bien qu'elles désobéissent aux ordres et pillent la population civile dans des conditions que je n'ai pas besoin de décrire.

85. Dans cette situation, les porte-parole du gouvernement central parlent de l'assistance fournie par la collectivité internationale, par l'intermédiaire des Nations Unies, comme s'il s'agissait d'une charge et ils traitent l'Organisation comme s'ils avaient tous les droits, sans aucune obligation. Ils semblent croire que l'indépendance de la République du Congo, au sens de la souveraineté internationale de l'Etat, que chacun respecte, signifie aussi l'indépendance dans un sens absolu qui, dans notre monde interdépendant d'aujourd'hui, est dénuée de réalité même pour un pays qui vit par ses propres moyens et qui est capable d'assurer sa propre sécurité et sa propre administration.

86. Un gouvernement sans moyens financiers dépend de ceux qui l'aident à faire face à ses besoins. Il peut dépendre financièrement d'un autre Etat, ou d'un groupe d'Etats, et lier de la sorte son destin à celui des donateurs. Ou bien il peut dépendre de la collectivité internationale tout entière, représentée par l'Organisation des Nations Unies, et rester ainsi libre. Il n'est pas de troisième solution qui puisse empêcher un effondrement complet de l'Etat du fait de l'inflation ou une désintégration rapide de tous les services sociaux et économiques.

87. Tels sont les faits bruts en fonction desquels le Conseil de sécurité doit examiner la principale proposition que je formule dans mon quatrième rapport. Tels sont les faits bruts qu'il faut se rappeler lorsque l'on examine les relations de l'Organisation des Nations Unies et du gouvernement central.

88. L'argent fourni pour le financement des services élémentaires que le Gouvernement congolais a la responsabilité d'assurer à la population est manifestement de l'argent perdu — quels que soient les besoins et quelque impérieuses que soient les raisons politiques d'y faire face — si l'on ne fait rien pour restaurer l'ordre public dans la vie de la nation, de façon que l'activité économique reprenne, que les impôts puissent être perçus, que les devises s'accumulent et que les recettes de l'Etat s'accroissent.

89. Assurément, lorsque le Conseil de sécurité a décidé de prêter assistance au Congo, il l'a fait en comptant fermement que les autorités congolaises ne négligeraient absolument rien pour tirer pleinement parti de l'assistance reçue et pour rétablir l'ordre et reconstituer l'existence de la collectivité. On nous dit maintenant que c'est l'Organisation des Nations Unies qui a entravé les efforts faits dans ce sens par les autorités et, dans ces conditions, il est peut-être permis, à cet égard aussi, de dire un mot des réalités. Je prendrai un exemple récent qui a, en outre, l'avantage d'expliquer en même temps certaines mesures

certain actions by the United Nations about which members may wish to be informed.

90. In the evening of 5 September the Chief of State, President Kasavubu, announced that he had revoked the mandate of Prime Minister Lumumba and charged the President of the Senate, Mr. Iléo, with the task of forming a new Cabinet. According to what has been made public, the decree dismissing the Prime Minister was countersigned by two Cabinet Ministers.

91. I do not want to analyse the complicated Constitution and the complicated constitutional situation, but let me register as a fact that, according to the Constitution, the President has the right to revoke the mandate of the Prime Minister and that his decisions are effective when countersigned by constitutionally responsible Ministers. However, Prime Minister Lumumba at once declared over the radio that he had dismissed the Chief of State because the Chief of State had acted illegally. This view was also expressed by the Prime Minister in a letter to my representatives in the Congo in which he further developed his legal theses.

92. According to Mr. Lumumba's interpretation, the Constitution gave the Council of Ministers all power, as the President was incapacitated. However, the Constitution does not entitle the Prime Minister under any circumstances to dismiss the Chief of State—least of all, of course, for an action to which the Chief of State is explicitly entitled by the Constitution.

93. In this situation—where there was on the one side a Chief of State whom the United Nations must recognize and whom the statements of the Prime Minister had not deprived of his rights, but where there was, on the other side, a Cabinet which continued in being, but the chief of which had put himself in sharp opposition to the Chief of State—the instructions to our representatives in the Congo were to avoid any action by which, directly or indirectly, openly or by implication, they would pass judgement on the stand taken by either one of the parties in the conflict. I think that what I have said about the constitutional situation is enough fully to justify this stand.

94. When the constitutional crisis broke out, the atmosphere was already tense, and all experience showed that, subjected to the fire of propaganda, the population was highly excitable. With whom could the United Nations representatives consult in this situation without taking sides? In the light of what I have said, the answer is obvious: they had to act on their own responsibility, within their general mandate, in order to meet the emergency which they were facing. Let me repeat it, there was nobody, really nobody, with whom they could consult without prejudging the constitutional issue.

95. Leopoldville is a fairly big city. In the city there were supporters of both protagonists in the constitutional conflict. The members of the Council have seen ample evidence of this in the newspapers. Were this population to be worked up by a radio war between the protagonists, the consequences would be unforeseeable. A popular uprising, with fights between parties, could easily present the United Nations Force

que les Nations Unies ont prises et sur lesquelles les membres du Conseil souhaitent sans doute avoir des précisions.

90. Dans la soirée du 5 septembre, le président Kasavubu, chef de l'Etat, a annoncé qu'il avait révoqué le mandat du Premier Ministre, M. Lumumba, et qu'il avait chargé M. Iléo, président du Sénat, du soin de former un nouveau cabinet. Selon ce qui a été rendu public, le décret révoquant le Premier Ministre a été contresigné par deux ministres du Cabinet.

91. Je ne me propose pas d'analyser la Constitution complexe ni la situation constitutionnelle complexe, mais qu'il me soit permis de consigner comme un fait qu'aux termes de la Constitution, le Président a le droit de révoquer le mandat du Premier Ministre et que ses décisions sont valables lorsqu'elles sont contresignées par des ministres constitutionnellement responsables. Cependant, le Premier Ministre, M. Lumumba, a aussitôt déclaré à la radio qu'il avait révoqué le chef de l'Etat parce que le chef de l'Etat avait agi illégalement. Le Premier Ministre a également exprimé cette opinion dans une lettre à mes représentants au Congo, dans laquelle il développe plus avant ses thèses juridiques.

92. Selon l'interprétation de M. Lumumba, la Constitution conférait au Conseil des ministres tous les pouvoirs, le Président se trouvant frappé d'incapacité. Pourtant, la Constitution n'autorise pas le Premier Ministre, en quelque circonstance que ce soit, à révoquer le chef de l'Etat — à plus forte raison, bien entendu, pour un acte que la Constitution autorise expressément le chef de l'Etat à accomplir.

93. Dans cette situation — alors qu'il y avait, d'un côté, un chef de l'Etat que l'Organisation des Nations Unies doit reconnaître et qui n'avait pas été privé de ses droits par les déclarations du Premier Ministre et, de l'autre côté, un cabinet qui continuait d'exister, mais dont le chef s'était placé en nette opposition au chef de l'Etat — les instructions données à nos représentants au Congo étaient d'éviter toute action par laquelle, directement ou indirectement, expressément ou implicitement, ils se prononceraient sur la position prise par l'une ou l'autre des parties au conflit. Je pense que ce que je viens de dire de la situation constitutionnelle suffit à justifier pleinement cette attitude.

94. Lorsque la crise constitutionnelle a éclaté, l'atmosphère était déjà tendue et l'expérience tout entière montrait que, soumise à un feu de propagande, la population était dans un état de surexcitation. Qui, dans cette situation, les représentants de l'Organisation des Nations Unies pouvaient-ils consulter sans prendre parti? Eu égard à ce que j'ai dit, la réponse est évidente: ils devaient agir sous leur propre responsabilité, dans le cadre de leur mandat général, afin de faire face à la crise devant laquelle ils se trouvaient. Qu'il me soit permis de le répéter, il n'y avait personne, absolument personne, qu'ils eussent pu consulter sans préjuger la question constitutionnelle.

95. Léopoldville est une assez grande ville. Dans la ville, il y avait des partisans des deux protagonistes du conflit constitutionnel. Les membres du Conseil en ont trouvé maintes preuves dans les journaux. Si cette population était échauffée par une guerre radiophonique entre les protagonistes, les conséquences seraient impossibles à prévoir. Un soulèvement populaire, accompagné de combats entre les parties, pourrait

with a problem far exceeding its powers. Such an eventuality had to be forestalled and, therefore, as an emergency measure under its mandate, for the maintenance of law and order, the United Nations representatives closed the radio station. They also closed the airports for all but United Nations operations, so as to be certain that the United Nations would be able to operate in fulfilment of its mandate, whatever happened.

96. The two far-reaching steps of an emergency nature which were taken by the United Nations representatives were, as I have already said, not preceded by a consultation with the authorities. Nor could they have been. But further, they were not preceded by any reference of the matter to me, because of the extreme urgency of the problem our people were facing on the spot. This latter fact throws, in my view, considerable light on the character of a situation which it is easy to sit in New York and discuss in terms of protocol, but which it requires wisdom and courage to handle when you are at the front. Anyway, it should be clear that the steps taken cannot be discussed in terms of partisanship, colonialism, or anti-colonialism.

97. As I said, I was not consulted, but I fully endorse the action taken and I have not seen any reason so far to revise the decisions of my representatives. Naturally, I assume full personal responsibility for what has been done on my behalf, and I do it convinced of the wisdom of the actions and of their complete accordance with the spirit and the letter of the Security Council decisions, adjusted to a situation of unique complication and, of course, utterly unforeseeable when the resolutions of the Council were adopted.

98. It was my hope, after the votes taken in the House of Representatives and in the Senate, and with the resulting pressure for a reconciliation of differences and a compromise solution, that matters would become stabilized and that, therefore, the two steps by the United Nations which I have explained and which were taken solely in order to face an immediate emergency and naturally only as temporary safeguards, could be cancelled, and that thus the airports and the radio station could have been opened without delay. However, the situation remains such that I feel that I have to submit the question of the closing of the airports and the closing of the national radio to the Security Council for its consideration and instruction. It seems to me that those who are critical of the emergency measures should be the first to recognize the urgency of this consideration. If, before the Security Council reaches a decision, the situation were to develop in such a way that on the spot these various measures could be cancelled, I would of course be the first one to welcome such a development.

99. I was led to the description of the United Nations role in the recent crisis—a role of utter discretion and impartiality—by the need to illustrate the kind of conflicts with which we are faced in our efforts to help build the new country. The episode gives also an

aisément placer la Force des Nations Unies en face d'un problème excédant de loin ses pouvoirs. Une telle éventualité devait être prévenue et c'est pourquoi, en tant que mesure d'urgence prise dans le cadre du mandat de l'ONU, et afin de maintenir l'ordre public, les représentants de l'Organisation ont fermé la station de radio. Ils ont également fermé les aérodromes à toutes opérations autres que celles de l'ONU, afin d'être certains que l'ONU serait en mesure d'agir dans l'accomplissement de son mandat, quoi qu'il arrivât.

96. Les deux mesures de grande portée et présentant un caractère d'urgence qui ont été prises par les représentants de l'ONU n'ont pas, comme je l'ai dit, été précédées d'une consultation des autorités. Elles n'auraient pas pu l'être. Mais, en outre, la question ne m'a pas été soumise avant qu'elles fussent prises, en raison de l'extrême urgence du problème en présence duquel nos agents se trouvaient sur place. Ce dernier fait éclaire, à mon avis, de façon très sensible le caractère d'une situation qu'il est aisément d'observer de l'in, à New York, et de débattre en termes de protocole; mais, lorsqu'on se trouve en première ligne, il faut pour y faire face de la sagesse et du courage. De toute façon, il est bien évident que les mesures prises ne peuvent être discutées de façon partisane, en fonction du colonialisme ou de l'anticolonialisme.

97. Comme je l'ai dit, je n'ai pas été consulté, mais j'appuie pleinement les mesures prises et je n'ai vu aucune raison de revenir sur les décisions de mes représentants. Bien entendu, j'assume personnellement l'entièr responsabilité de ce qui a été fait en mon nom et j'agis ainsi convaincu de la sagesse de ces décisions et de leur entière conformité avec l'esprit et la lettre des décisions du Conseil de sécurité, adaptées à une situation unique par sa complexité et qu'il était, bien entendu, absolument impossible de prévoir au moment où les résolutions du Conseil ont été adoptées.

98. J'avais l'espoir, après le vote qui a eu lieu à la Chambre des représentants et au Sénat, et du fait de la pression qui en est résultée en faveur d'une conciliation des divergences et d'une solution de compromis, que les choses se stabiliseraient et que, par conséquent, les deux mesures que j'ai exposées et qui avaient été prises par l'ONU uniquement afin de faire face à une urgence immédiate, et, bien entendu, exclusivement à titre de garantie temporaire, pourraient être rapportées et, partant, que les aérodromes et la station de radio auraient pu être remis en service sans délai. Toutefois, la situation demeure telle que j'ai à soumettre la question de la fermeture des aérodromes et de la fermeture de la radio nationale au Conseil de sécurité pour qu'il l'examine et donne des instructions. Il me semble que ceux qui critiquent les mesures d'urgence devraient être les premiers à reconnaître l'urgence de cet examen. Si, avant que le Conseil de sécurité ne prenne une décision, la situation évolue de telle façon que, sur place, ces différentes mesures puissent être annulées, je serai naturellement le premier à me féliciter d'une telle évolution de la situation.

99. Si j'ai été amené à exposer le rôle de l'ONU dans la crise récente — rôle de la plus entière discréption et impartialité — c'est qu'il me fallait illustrer le genre de conflits en présence duquel nous nous trouvons dans notre action en vue d'aider à édifier le

example—though, of course, an extreme one—of our difficulties in implementing the wish of the Security Council that in fulfilment of its mandate of 14 July we should act in consultation with the Central Government. In the United Nations we have rich experiences of such consultations in all parts of the world and for all purposes within the sphere of the United Nations responsibilities. So far, we have never had any difficulties which have not been easily overcome. But then, when a matter had been arranged with a responsible minister, his word was honoured by the government. Or, when we had helped the responsible ministers to favourable results in a negotiation, we were not accused of plotting against the government and worse. When we had, correctly, informed the Foreign Minister about our moves, we were not said to have neglected the government. We have now gathered new experiences. That, however, is insignificant in comparison with the fact that, while we had to wait for reactions on which we could build, life did not stand still and urgent action was required and finally had to be taken—in the very interest of those for whose support we had appealed in vain.

100. I feel that another example of the realities of domestic conflicts and domestic difficulties at this stage may be in order. Information which has reached us from the United Nations and International Red Cross personnel in the Kasai region indicates that the personnel of the Armée nationale congolaise have engaged in slaughter not only of combatants but also of defenceless civilians. In the Bakwanga region, for example, hundreds of Balubas were reported killed on 29 and 30 August, according to World Health Organization and Red Cross officials who visited the area at that time. One shocking incident that was widely reported is that of the massacre on 31 August 1960 by troops from the Armée nationale congolaise, using machetes, of 70 Balubas including women and children who had taken refuge in a mission school. Other reports indicate that villages have been pillaged and burnt and their inhabitants, men, women and children, killed. United Nations officials were informed that unarmed persons were deliberately killed simply on the ground that they were Balubas.

101. These actions obviously cannot be viewed merely as examples of internal political conflict. They involve a most flagrant violation of elementary human rights and have the characteristics of the crime of genocide since they appear to be directed toward the extermination of a specific ethnic group, the Balubas.

102. I have, as regards developments in the Kasai region, already referred to the status of part of the military units of the Armée nationale congolaise. It should here be added that there is evidence that the soldiers have broken away from their command, which has been unable to control their actions. Whatever the motives for bringing the troops to the region, and whatever role they may have been intended to play in the domestic conflict, they have, of course, through such undisciplined actions, and once the authorities have lost control, ceased to be parts of a responsible

nouveau pays. L'épisode offre également un exemple — encore qu'il s'agisse évidemment d'un exemple extrême — des difficultés que nous éprouvons pour donner suite au vœu du Conseil de sécurité que, dans l'accomplissement du mandat qu'il nous a donné le 14 juillet, nous agissions en consultation avec le gouvernement central. L'Organisation des Nations Unies a procédé à de très nombreuses consultations de ce genre dans toutes les régions du monde et à toutes les fins qui relèvent de ses attributions. Jusqu'à présent, nous n'avons jamais rencontré de difficultés qui n'aient pu être aisément surmontées. Mais, lorsqu'une question avait été réglée avec un ministre responsable, sa parole était honorée par le gouvernement. Ou bien, lorsque nous avions aidé les ministres responsables à obtenir des résultats favorables au cours d'une négociation, on ne nous accusait pas de comploter contre le gouvernement, ou pis encore. Lorsque nous avions informé exactement le ministre des affaires étrangères de nos initiatives, on ne nous disait pas que nous avions dédaigné le gouvernement. Nous avons maintenant acquis une expérience nouvelle. Toutefois, cela importe peu si l'on pense que, pendant que nous devions attendre des réactions nous permettant d'agir, la situation ne restait pas stationnaire et exigeait des mesures urgentes qu'il a fallu prendre en fin de compte dans l'intérêt même de ceux dont nous avions vainement sollicité l'appui.

100. Il y a lieu, me semble-t-il, de donner un autre exemple des réalités des conflits et des difficultés internes. Les renseignements qui nous sont parvenus des agents de l'ONU et de la Croix-Rouge internationale dans la région du Kasai indiquent que le personnel de l'armée nationale congolaise s'est livré au massacre non seulement de combattants, mais aussi de civils sans défense. Dans la région de Bakwanga, par exemple, des centaines de Balubas ont été tués les 29 et 30 août, d'après les agents de l'Organisation mondiale de la santé et de la Croix-Rouge qui se sont rendus dans la région à cette époque. Un incident révoltant, dont il a beaucoup été question, a été le massacre, le 31 août 1960, par des troupes de l'armée nationale congolaise utilisant des machettes, de 70 Balubas, y compris des femmes et des enfants, qui s'étaient réfugiés dans une école de mission. D'après d'autres renseignements, des villages ont été pillés et incendiés et leurs habitants, hommes, femmes et enfants, tués. Les agents de l'ONU ont appris que des personnes non armées étaient délibérément tuées pour la simple raison qu'il s'agissait de Balubas.

101. Manifestement, ces actes ne peuvent être considérés simplement comme des exemples de conflit politique interne. Ils constituent une violation des plus flagrantes des droits élémentaires de l'homme et ont les caractéristiques du crime de génocide, puisque leur objet semble être d'exterminer un groupe ethnique déterminé, la tribu Baluba.

102. J'ai, en ce qui concerne l'évolution dans la région du Kasai, déjà mentionné l'état d'une partie des unités militaires de l'armée nationale congolaise. Il convient d'ajouter qu'il y a des preuves que les soldats ont cessé d'obéir à leur commandement, qui n'a pu contrôler leurs actes. Quels qu'aient été les motifs d'amener les troupes dans la région et quel que soit le rôle que l'on a pu se proposer de leur faire jouer dans le conflit intérieur, elles ont, bien entendu, par de tels manquements à la discipline, et une fois que les autorités ont perdu le contrôle, cessé d'être des

army. Should it be supposed that the duty of the United Nations to observe strict neutrality in the domestic conflicts and to assist the Central Government means that the United Nations cannot take action in such cases?

103. So far, I have described some of the realities facing the United Nations in the provinces held by the Central Government. Some may draw the conclusion that I take sides by giving a dark picture of one side while, by my silence, whitewashing the other. Let me therefore add that the difficulties the United Nations encounters on the Katanga side may be different in type but are no less serious, whether caused by the attitude of the authorities in Elisabethville or by their supporters.

104. As regards specifically the problems which have arisen between the United Nations and the Belgian Government, I can refer to various documents which have been circulated. As regards the authorities in Katanga, we have in important cases not been able to enforce the rules which flow from the general obligations of the United Nations in the Congo. Specifically, I have had emphatically to protest against the import of arms, contrary to the letter and spirit of the Security Council resolutions. I deplore the continued use of foreign elements in the forces organized in Katanga. I have strongly protested against the way in which the authorities in Elisabethville, by bringing the situation to a point of acute crisis, broke through the general United Nations policy of closing the airports at the time of the conflict between the President and the Prime Minister, in a way that, whatever their reasons for this act of defiance of the United Nations, put the United Nations effort in serious jeopardy.

105. The Council will, from what I have said, understand why I have found it necessary to link together in the fourth report the question of the necessary and most urgent financial assistance to the Government with the general problem of law and order in the country and the attitude of the authorities. If United Nations action, military and civilian or financial, is to have any sense beyond the immediate moment, if its continuation is to be defensible, the domestic conflicts must be resolved with a sense of responsibility, on the part of the leaders, not only to the nation but also to the international community which cannot be supposed to be willing to foot the bill for political ineptitude and irresponsibility.

106. The domestic problems must be solved, and they must be solved by peaceful means. I am personally firmly convinced that such solutions are within reach if all the parties were fully to show responsibility, to subordinate themselves to the higher interests of the people, and to act within the limits of the Constitution. For the world community to ask for such attitudes is not to ask for too much.

107. It may be said that, irrespective of how the authorities in the Congo operate and how the domestic situation develops, the United Nations operation must continue. I believe that this is true, because of the great risks which exist for the spreading of the Congo

éléments d'une armée responsable. Faut-il supposer que le devoir qu'a l'Organisation des Nations Unies d'observer une stricte neutralité dans les conflits intérieurs et d'aider le gouvernement central signifie que l'ONU ne peut agir dans de tels cas?

103. Jusqu'ici, j'ai décrit certaines des réalités en face desquelles l'Organisation des Nations Unies se trouve dans les provinces soumises au gouvernement central. Certains en tireront peut-être la conclusion que je prends parti en brossant un tableau sombre de la situation d'un des côtés tout en innocentant, par mon silence, l'autre côté. J'ajouteraï donc que les difficultés que l'Organisation des Nations Unies rencontre du côté katangais ont peut-être été d'une nature différente, mais ne sont pas moins sérieuses, qu'elles soient causées par l'attitude des autorités à Elisabethville — ou par leurs partisans.

104. En ce qui concerne plus particulièrement les problèmes qui se sont posés entre l'Organisation et le Gouvernement belge, je peux renvoyer aux divers documents qui ont été distribués. Pour ce qui est des autorités du Katanga, nous n'avons pas pu, dans des cas importants, faire respecter les règles qui découlent des obligations générales des Nations Unies au Congo. Spécifiquement, j'ai protesté avec force contre l'importation d'armes contraire à la lettre et à l'esprit des résolutions du Conseil de sécurité. Je déplore que l'on continue d'employer des éléments étrangers dans les forces organisées du Katanga. J'ai énergiquement protesté contre la manière dont les autorités d'Elisabethville, en portant la situation à un point de crise aiguë, ont empêché l'application de la politique générale des Nations Unies consistant à fermer les aérodromes au moment du conflit entre le Président et le Premier Ministre, et cela d'une manière qui, quels que soient les motifs de cet acte de défi aux Nations Unies, compromet sérieusement l'effort de l'Organisation.

105. Ce que je viens de dire permettra au Conseil de comprendre pourquoi j'ai jugé nécessaire, dans mon quatrième rapport, de lier la question de l'assistance financière qui doit être fournie de toute urgence au gouvernement au problème général de l'ordre public dans le pays et à l'attitude des autorités. Si l'action militaire et civile ou financière des Nations Unies doit avoir un sens au-delà de l'immédiat, s'il doit être légitime de la poursuivre, les conflits internes doivent être résolus, et les dirigeants doivent faire preuve d'un sens des responsabilités, non seulement à l'égard du pays mais aussi à l'égard de la communauté internationale que l'on ne peut croire prête à assumer la charge de l'incompétence et de l'irresponsabilité politiques.

106. Les problèmes internes doivent être résolus et ils doivent être résolus par des moyens pacifiques. Je suis pour ma part fermement convaincu que ces solutions peuvent être trouvées si toutes les parties font preuve d'une pleine conscience de leurs responsabilités, s'effacent devant les intérêts supérieurs de la population et agissent dans les limites de la Constitution. En leur demandant cela, la communauté internationale ne leur demande pas trop.

107. On peut dire que, quelle que soit la façon dont les pouvoirs publics fonctionnent au Congo et la manière dont la situation intérieure évolue, l'opération des Nations Unies doit se poursuivre. Je crois qu'il en est ainsi parce qu'on risque fort que la crise du Congo

crisis over Africa, and even more widely, were a continued disintegration of order, economy and civilian life to be permitted. But to use such an argument as a reason why the international community should continue to keep the country afloat without proper contributions from the leaders of that country would be for those leaders to resort to a policy which in other fields of life has a name which I will not repeat.

108. One final point. I have talked in the report also about the aggravating elements introduced into the picture by interference from outside. Technical assistance—a term well known to the United Nations—has in the Congo, indeed, come to take on a new significance. I have already referred to Belgian assistance in Katanga. But the Belgians are not alone. There are others who follow a similar line, though they justify their policy by a reference to the fact that assistance is given to the constitutional government of the country. Admittedly, there is a difference, but these latter actions are not covered by explicit requests in the Security Council decisions. I think, however, it should be recognized that this is no longer a question of form and legal justification, but a question of very hard realities, where the use to which the assistance is put is more important than the heading in an export list under which it is registered, or the status of the one to whom it is addressed.

109. News has been published today to the effect that a national detachment within the United Nations Force has stated that it wants to pull out from the Force until the United Nations "ceases its flagrant interference in internal Congolese affairs". I believe this news to be misleading, but it prompts me to recall the following statement from my first report on the question of the Congo, as commended by the Security Council:

"The authority granted to the United Nations Force cannot be exercised within the Congo either in competition with representatives of the host Government or in co-operation with them in any joint operation. This naturally applies a fortiori to representatives and military units of other Governments than the host Government." [S/4389, para. 12.]

Were a national contingent to leave the United Nations Force, they would have to be regarded as foreign troops introduced into the Congo, and the Security Council would have to consider their continued presence in the Congo, as well as its consequences for the United Nations operation, in this light.

110. I believe that the Security Council has now come to a point where it must take a clear line as regards all assistance to the Congo. I believe it will achieve its aims only if it requests now that such assistance should be channelled through the United Nations, and only through the United Nations. It would, thereby, solve the problem of military assistance to Katanga, and it would also solve the problem of abuse of technical assistance in other parts of the Congo, thus at the same time serving the vital interest in a localization of the conflict and the interest in a peaceful solution of the domestic problems of the Congo, with-

gagne toute l'Afrique et s'étende même au-delà si on laisse l'ordre public, ainsi que la vie civile et économique, continuer de se désagréger. Mais invoquer un argument de ce genre pour dire que la communauté internationale doit continuer à empêcher le pays de sombrer sans que les dirigeants du pays y contribuent eux-mêmes comme il convient reviendrait, de la part de ces dirigeants, à suivre une politique qui, dans d'autres domaines de la vie, a un nom que je préfère ne pas rappeler.

108. Un dernier point. J'ai parlé aussi dans mon rapport des éléments aggravants qu'a introduits dans la situation l'ingérence de l'extérieur. L'assistance technique — terme bien connu des Nations Unies — a, en vérité, pris au Congo une portée nouvelle. J'ai déjà mentionné l'assistance de la Belgique au Katanga. Toutefois, les Belges ne sont pas seuls. Il y en a d'autres qui agissent de façon similaire, justifiant leur politique en arguant de ce que l'assistance est fournie au gouvernement constitutionnel du pays. Certes, il existe une différence, mais ces actions-là ne sont pas couvertes par les demandes formulées explicitement dans les décisions du Conseil de sécurité. Il conviendrait de reconnaître qu'il ne s'agit plus d'une question de forme et de justification d'ordre juridique, mais de très âpres réalités, et que l'usage qui est fait de l'assistance est plus important que la rubrique de la liste d'exportations sous laquelle elle se range, ou que le statut de celui qui en bénéficie.

109. Il a été annoncé aujourd'hui qu'un détachement national faisant partie de la Force des Nations Unies a déclaré vouloir se retirer de la Force jusqu'au moment où l'Organisation "cessera son ingérence flagrante dans les affaires intérieures du Congo". Je ne suis pas en mesure de confirmer cette nouvelle, mais cela m'incite à rappeler la déclaration ci-après qui est contenue dans mon premier rapport sur la question du Congo, dont le Conseil de sécurité m'a félicité:

"Les pouvoirs conférés à la Force des Nations Unies ne peuvent être exercés sur le territoire du Congo ni en concurrence avec des représentants du gouvernement d'accueil, ni en coopération avec eux dans le cadre d'une opération conjointe quelconque. Naturellement, ce principe s'applique à plus forte raison aux représentants et aux unités militaires de gouvernements autres que le gouvernement d'accueil." [S/4389, par. 12.]

Si un contingent national se retirait de la Force des Nations Unies, il faudrait le considérer comme troupe étrangère introduite au Congo et le Conseil de sécurité devrait examiner sa présence continue au Congo ainsi que ses conséquences pour les activités des Nations Unies, compte tenu de ce fait.

110. Je crois que le Conseil de sécurité en est maintenant venu à un point où il faut qu'il adopte une ligne de conduite nette en ce qui concerne toute l'assistance au Congo. Je crois qu'il n'atteindra ses objectifs que s'il demande maintenant que cette assistance soit fournie par l'entremise de l'Organisation des Nations Unies, et par son entremise seulement. De la sorte se trouverait résolu le problème de l'assistance militaire au Katanga et se trouverait aussi résolu le problème de l'abus de l'assistance technique dans d'autres parties du Congo, et l'on servirait en même temps l'intérêt vital d'une localisation du conflit et

out any interference from outside influencing the outcome. Thus, and only thus, could it justify its appeal to Member States for the funds now so desperately needed by the Congo, whether the need is seen by the leaders of the country or not.

111. I said at the beginning that I wished, through my fourth report and through my oral introduction to it, to bring the debate yet one step closer to realities. There may still be many steps to go before the facts are clearly before the Council and fully grasped. I hope the Council will not have to take these steps but, if so, there should be no hesitation in identifying clearly what has come to represent a threat to peace and security.

112. The PRESIDENT: Members of the Council have noted that in the agenda before us reference is made to a letter dated 8 September 1960 from the Permanent Representative of Yugoslavia to the United Nations, addressed to the President of the Security Council [S/4485]. His letter contained, *inter alia*, a request for the urgent convening of the Security Council. He has expressed the wish to make a statement on the subject, and I propose to call upon him now.

113. Mr. VIDIC (Yugoslavia): The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia, in accordance with the provisions of Article 35, paragraph 1, of the United Nations Charter, considered it necessary to bring to the attention of the Security Council the increasingly dangerous situation in the Republic of the Congo threatening at this moment to bring the peace of the world into the greatest peril. My Government has reached this conclusion in the light of all available information and has decided to request the urgent convening of the Security Council, being convinced that resolute measures by this main body of the United Nations charged with the preservation of peace and international security are required to forestall a possible turn of events most unfavourable for peace in the Republic of the Congo, as well as in Africa and in the world in general.

114. We have all witnessed an organized attack upon the territorial integrity, sovereignty and independence of the Republic of the Congo and, in connexion with this, upon its legal Government. This attack has been, up to this point, considered during four meetings of the Security Council, but it has been intensified recently by the continued flow of an abundant and manifold help from outside to the secessionist ringleaders in the Republic of the Congo. Above all, because of this but also because of certain other reasons upon which I intend to dwell a little later, such a situation cannot but cause all peoples and all Governments the utmost anxiety about the preservation of peace and international security.

115. The heroic struggle of the peoples of Africa for their emancipation, as a specific part of the general contemporary striving of the peoples towards the strengthening of their independent democratic institutions and towards the democratization of inter-

l'intérêt d'une solution pacifique des problèmes intérieurs du Congo, sans qu'aucune ingérence de l'extérieur en influence l'issue. De cette manière, et de cette manière seulement, le Conseil pourrait justifier l'appel lancé aux Etats Membres pour demander les fonds dont le Congo a si désespérément besoin, que ses dirigeants perçoivent ou non ce besoin.

111. J'ai dit au début de cette intervention qu'avec mon quatrième rapport et les remarques par lesquelles je le présente, j'avais voulu rapprocher, d'un pas encore, le débat des réalités. Il se peut qu'il faille faire bien des pas encore avant que les faits soient clairement exposés devant le Conseil et pleinement saisis. J'espère que le Conseil n'aura pas à faire ces pas, mais, s'il devait les faire, il faudrait qu'il n'y ait aucune hésitation pour identifier nettement ce qui en est venu à représenter une menace pour la paix et la sécurité.

112. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Vous avez constaté que notre ordre du jour mentionne la lettre que le représentant permanent de la Yougoslavie auprès de l'Organisation des Nations Unies a adressée au Président du Conseil de sécurité le 8 septembre 1960 [S/4485]. Cette lettre demandait notamment la convocation d'urgence du Conseil de sécurité. Le représentant de la Yougoslavie a exprimé le désir de faire une déclaration sur ce point: je lui donne la parole.

113. M. VIDIC (Yougoslavie) [traduit de l'anglais]: Le Gouvernement de la République fédérale populaire de Yougoslavie a jugé nécessaire d'appeler l'attention du Conseil de sécurité, en vertu des dispositions du paragraphe 1 de l'Article 35 de la Charte des Nations Unies, sur la situation de plus en plus dangereuse qui règne dans la République du Congo, et qui risque actuellement de faire courir le péril le plus grave à la paix mondiale. Mon gouvernement est parvenu à cette conclusion à la lumière des informations dont il dispose et a décidé de demander la convocation d'urgence du Conseil de sécurité; il importe en effet, à son avis, que cet organe des Nations Unies à qui incombe la responsabilité primordiale du maintien de la paix et de la sécurité internationales prenne des mesures vigoureuses si l'on veut éviter que les événements ne prennent un tour funeste à la paix dans la République du Congo, en Afrique et dans le monde en général.

114. Nous avons tous été témoins de l'attaque organisée dont viennent d'être l'objet l'intégrité territoriale, la souveraineté et l'indépendance de la République du Congo, et, aussi, son gouvernement légitime. Jusqu'ici, le Conseil a consacré quatre séances à cette attaque; mais l'attaque s'est récemment intensifiée par suite de l'afflux continu d'une aide abondante et diverse venue de l'étranger se mettre au service des meneurs séparatistes. Pour cette raison tout d'abord, mais également pour un certain nombre d'autres raisons sur lesquelles je vais revenir plus tard, les peuples et les gouvernements ne peuvent, devant une telle situation, que ressentir la plus vive inquiétude pour le sort de la paix et de la sécurité internationales.

115. La lutte héroïque des peuples de l'Afrique pour leur émancipation, lutte qui n'est qu'un aspect des efforts que font actuellement tous les peuples pour renforcer leurs institutions démocratiques indépendantes et démocratiser les relations internationales,

national relations, has yielded, especially in recent years, extraordinary results. These achievements can only be a source of rejoicing for all progressive people. Many sovereign African States are already in the community of the United Nations. Very soon we hope to have the pleasure of receiving into the fold of our Organization many more new Members. All this is in keeping with the new times in which we are living when the peoples are no longer ready to accept the fetters of the colonial past. These fetters are being broken once and for all at the present time. We are far from covering the complex problems of our time by the web of phraseology, but we cannot afford to be blind to the basic trends of contemporary history. We cannot but read their true meaning and importance for the present state of international relations, as well as for the future of the international community. That is why we are convinced that the unobstructed progress of the peoples of Africa towards the strengthening and developing of their national independence and sovereignty is an indispensable part of furthering equitable relations among peoples of the entire world; and one of the conditions for a peaceful and active co-operation among nations, one of the fundamental prerequisites for peace in the world.

116. This is best proved by the fact that the causes of friction and danger for peace are found, as a rule, where the principles of equality and independent development of peoples are violated, and where attempts are made to preserve relations among peoples and States which the course of history has already doomed and abandoned.

117. The grave concern that we feel about obstinate and continued attacks upon the territorial integrity and independence of the Republic of the Congo is shared by the overwhelming majority of the States Members of the United Nations. It is indisputably proved by all the discussions up to now of the problems which have arisen around the Republic of the Congo that the crisis with which we have to deal is basically caused by the colonialist interference in the internal affairs of that country and by the stubborn insistence on retaining, in any fashion or manner, the colonial influence which is now a thing of the past.

118. If it were not for that, the internal conflicts manifested in the so-called constitutional crisis would easily find their solutions. A perfect peace in the Congo, the solution of internal problems and the diligent work of the people of that country in building a new and better future for themselves would be basically achieved by an energetic elimination of outside interference in the internal life of the Republic, and by the full support by all States Members of the United Nations of the legal Government of the Congo in its endeavours to ensure and achieve all this.

119. I wish to stress now that it is the opinion of my Government that the United Nations Organization, that the Security Council, already have, in the resolutions which have been adopted on the problems of the Republic of the Congo, a solid basis on which to solve the problems posed by the situation in the Congo in conformity with the interests of the peoples of that country, as well as in keeping with the spirit of the Principles and Purposes of the United Nations Charter.

a donné, notamment ces dernières années, des résultats extraordinaires. Ces conquêtes ne peuvent être qu'un sujet de réjouissance pour tous les peuples épris de progrès. De nombreux Etats souverains d'Afrique sont déjà Membres de l'Organisation des Nations Unies. Nous espérons avoir très bientôt le plaisir d'en recevoir beaucoup d'autres dans notre organisation. Cette évolution est en harmonie avec les nouveaux temps que nous vivons, avec cette époque où les peuples commencent à secouer les chaînes du passé colonial. Ces chaînes se brisent maintenant et à tout jamais. Loin de nous l'idée de recouvrir les problèmes complexes de notre époque du voile de la phraséologie, mais nous ne pouvons pas ne pas constater les tendances fondamentales de l'histoire contemporaine; nous ne pouvons pas nous permettre d'ignorer leur signification véritable ni l'importance réelle qu'elles présentent pour les relations internationales actuelles de même que pour l'avenir de la collectivité internationale. Il faut donc, nous en sommes convaincus, que les peuples d'Afrique aillent sans entrave renforcer et développer leur indépendance et leur souveraineté nationales, si l'on veut instituer des relations équitables entre les peuples du monde entier et réaliser entre les nations une coopération pacifique et active; c'est une des conditions préalables du maintien de la paix dans le monde.

116. La meilleure preuve en est que les frictions et les menaces à la paix se rencontrent, d'une manière générale, là où l'on enfreint le principe de l'égalité des peuples et celui de leur développement indépendant, ou là où l'on s'efforce de maintenir entre les peuples et les Etats des relations que l'évolution historique a déjà condamnées et abandonnées.

117. La profonde inquiétude que nous ressentons devant les attaques obstinées et constantes menées contre l'intégrité territoriale et l'indépendance de la République du Congo est partagée par l'immense majorité des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies. Il ressort sans conteste de tous les débats consacrés jusqu'à présent aux problèmes que pose la situation du Congo que la crise dont nous nous occupons a pour cause essentielle l'ingérence colonialiste dans les affaires intérieures de ce pays et l'obstination avec laquelle on a cherché à maintenir à tout prix une influence désormais révolue.

118. Sans une telle immixtion, on aurait aisément résolu les conflits intérieurs qui se sont fait jour à l'occasion de ce que l'on a appelé la crise constitutionnelle. Une paix parfaite au Congo, des problèmes intérieurs résolus, un peuple diligemment occupé à se préparer un avenir meilleur et différent, ces objectifs seraient atteints, dans l'essentiel, s'il était énergiquement mis fin à toute ingérence dans les affaires intérieures de la République et si tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies appuyaient pleinement le gouvernement légitime du Congo dans les efforts qu'il fait pour aboutir précisément à ces résultats.

119. Je voudrais maintenant souligner que, de l'avis de mon gouvernement, l'Organisation des Nations Unies et le Conseil de sécurité ont déjà, dans les résolutions adoptées jusqu'ici au sujet des problèmes posés par la République du Congo, une base solide sur laquelle s'appuyer pour résoudre ces problèmes de manière à servir les intérêts des populations de ce pays tout en respectant l'esprit des principes et des buts de la Charte des Nations Unies.

120. The Security Council and the United Nations in general have at their disposal both the United Nations Force in the Congo and United Nations machinery for economic and technical assistance to the Government of the Republic of the Congo. These are sufficient for the practical realization of the above-mentioned tasks.

121. Why are we then still confronted by such difficult problems concerning the situation in the Republic of the Congo which has, in the course of these two months, endangered the preservation of peace in that area and is threatening to make the country a battleground of unknown dimensions but certainly fraught with catastrophic consequences?

122. I think I have already answered this question and the members of the Security Council have, in a similar way, approached the causes of the present dangerous tension in that part of the world. This is proved by the resolutions already adopted in the Council. Nevertheless, may I ask you, Mr. President, for your patience in order to explain in greater detail the views of the Yugoslav Government.

123. First of all, we have before us the question of the character and extent of outside interference in the Republic of the Congo and of certain shortcomings demonstrated by the practices of the United Nations Command in the Congo, shortcomings which contribute to the fact that the effect of the presence of the United Nations in the Republic of the Congo is not as positive as the relevant resolutions of the Security Council would entitle us to expect.

124. I shall deal first with the question of foreign intervention and continued interference in the internal affairs of the Republic of the Congo. The aggression of the Belgian troops against the Republic of the Congo was, as we all know, the basic cause of the entire negative course of events in the territory of that country after its independence was proclaimed. This fact found its clear expression in all the resolutions adopted up to this point in the Security Council on the Congo question. Already on 14 July 1960, in dealing with this question, the Council called upon the Government of Belgium to withdraw its troops from the territory of the Congo. On 22 July the Council again had to request the Government of Belgium to complete the withdrawal as soon as possible, authorizing the Secretary-General to take any necessary action in order to achieve this.

125. All this notwithstanding, the Council found itself in the position of having to call once again, on 9 August, upon the Government of Belgium to withdraw its troops from the entire territory of the Congo, more precisely from the province of Katanga and its military bases. In spite of all this, on 24 August we again heard reassurances on the subject of the withdrawal of the Belgian troops from the Congo, which was being put into effect after incessant postponements and various unfounded difficulties. The repeated appeals of the Security Council concerning the withdrawal of the Belgian troops are evident proof that this measure, so indispensable for normalization in the Republic of the Congo, was not effected with the speed required by the circumstances. Not even today are we precisely informed whether or not the withdrawal of Belgian troops has been completely effected.

120. Le Conseil de sécurité et l'Organisation des Nations Unies en général ont en même temps à leur disposition la Force des Nations Unies au Congo et les organes des Nations Unies capables d'apporter une aide économique et technique au Gouvernement de la République du Congo. C'est assez pour mener à bien les tâches que j'ai évoquées.

121. Pourquoi, dans ce cas, nous trouvons-nous encore en présence de problèmes aussi complexes, pourquoi la situation du Congo a-t-elle, au cours des deux derniers mois, mis la paix en danger dans cette région et menacé de transformer le pays en un champ de bataille illimité, ce qui entraînerait, sans aucun doute, des conséquences catastrophiques.

122. Je crois avoir déjà répondu à cette question et les membres du Conseil de sécurité se sont de même interrogés sur les causes de la dangereuse tension qui règne en ce moment dans cette partie du monde, comme le prouvent les résolutions déjà adoptées par le Conseil. Puis-je néanmoins, Monsieur le Président, faire appel à votre patience, et exposer de façon plus détaillée les idées du Gouvernement yougoslave?

123. Tout d'abord, il nous faut étudier le caractère et l'étendue de l'ingérence étrangère dans les affaires intérieures de la République du Congo, ainsi que certains défauts dont sont entachées les méthodes du Commandement des Nations Unies au Congo, et qui contribuent à faire que la présence de l'ONU dans la République du Congo ne se solde pas par des résultats aussi positifs que ne nous le laissaient espérer les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité.

124. Je traiterai d'abord de l'intervention étrangère et de l'ingérence continue dans les affaires intérieures de la République du Congo. L'agression des troupes belges contre la République du Congo a été, nous le savons tous, la cause essentielle du cours regrettable que les événements ont pris au Congo après l'accès-sion du pays à l'indépendance. C'est là ce que reconnaissent pleinement toutes les résolutions adoptées jusqu'à présent par le Conseil de sécurité au sujet du Congo. Dès le 14 juillet 1960, le Conseil, en traitant de cette question, invitait le Gouvernement belge à retirer ses troupes du territoire du Congo. Le 22 juillet, le Conseil a dû redemander au Gouvernement belge de finir de retirer ses troupes le plus tôt possible et autoriser le Secrétaire général à prendre toutes mesures nécessaires à cet effet.

125. Nonobstant tout cela, le Conseil s'est de nouveau trouvé dans l'obligation, le 9 août, de demander une fois encore au Gouvernement belge de retirer ses troupes de l'ensemble du territoire du Congo, et en particulier de la province du Katanga et de ses bases militaires. Malgré tout cela, on est venu une fois de plus, le 24 août, nous donner de nouvelles assurances sur le retrait des troupes belges, retrait qui s'effec-tuait avec de continuels ajournements, sous prétexte de difficultés aussi diverses que peu réelles. Que le Conseil de sécurité ait dû demander et redemander le retrait des troupes belges prouve manifestement que cette mesure, si indispensable à la normalisation de la situation du Congo, ne s'est pas exécutée avec la célérité exigée par les circonstances. Aujourd'hui encore, nous ne savons pas de manière précise si le retrait des troupes belges est effectif et complet.

126. At the same time, there is no doubt that the continued stationing of Belgian troops in some areas of the Republic of the Congo had certain additional and very negative political consequences, inevitably encouraging and supporting weak secessionist currents, which, given this help, concentrated all their efforts on destroying the territorial integrity of the Republic of the Congo, fighting its legal government, fanning the flames of a fratricidal war, dangerously complicating the relations in the Republic of the Congo, and bringing its independence to an end. A glance at the map of the main centres of secessionist turmoils in the Republic of the Congo sufficiently indicates that these areas coincide basically with the areas where the Belgian armed forces and other different forms of colonialist influence have persisted for the longest period of time.

127. However, even the evacuation of the greater part, or, for that matter—let us say—of all members of the Belgian armed forces did not completely end the outside interference in the internal affairs of the Republic of the Congo. Secessionist groupings in certain areas of the Congo are led by officers of, if I may say so, a foreign race and nationality, have modern armaments of foreign origin—and are getting them even to this day, as can be seen from available information, reflected also in the official documents of the Secretary-General—and are assisted by organized propaganda and in various other ways by influential circles from abroad. Particular importance in the context of all this must be given to the latest attempt to overthrow the legal government of the Republic of the Congo, an attempt which was defeated in the legislative bodies of the Congo but which could not but have very negative implications on the situation in that country and on the whole tangle of international relations around it. The negative implications of this attempt are increased by the very fact that it was manifestly supported by certain international circles, a fact which found sufficiently clear expression in the world Press during the last few days.

128. It can be said without exaggeration that in the Republic of the Congo direct armed aggression, basically made impossible by the resolutions and measures adopted by the Security Council, was substituted for by indirect but no less dangerous attempts to continue to interfere from the outside. Therefore, we are confronted with the particularly great danger that the area in question can be caught in the vice of the "cold war", with all the potentially grave consequences which this entails.

129. What is to be done in such a situation? In its resolution of 22 July [S/4405], the Security Council:

"Requests all States to refrain from any action which might tend to impede the restoration of law and order and the exercise by the Government of the Congo of its authority and also to refrain from any action which might undermine the territorial integrity and the political independence of the Republic of the Congo."

130. It seems superfluous to try to prove that the deliveries of armaments to the secessionist ring-

126. En même temps, on ne saurait douter que la présence persistante des troupes belges dans plusieurs régions de la République du Congo a eu certaines conséquences politiques supplémentaires tout à fait déplorables parce qu'elle a inévitablement encouragé et renforcé les faibles courants sécessionnistes qui, profitant de cette aide, ont consacré tous leurs efforts à détruire l'intégrité territoriale de la République du Congo, à combattre son gouvernement légitime, à attiser les flammes d'une lutte fratricide, à compliquer dangereusement les relations à l'intérieur même de la République du Congo et à mettre fin à son indépendance. Il suffit de jeter un coup d'œil sur la carte des principaux centres des troubles sécessionnistes pour s'apercevoir que ces centres coïncident essentiellement avec les régions où les forces armées de la Belgique et d'autres formes de l'influence colonialiste se sont maintenues le plus longtemps.

127. Toutefois, même si la plus grande partie, disons même la totalité des forces armées de la Belgique ont évacué le Congo, cela n'a pas entièrement mis fin à l'ingérence extérieure dans les affaires internes de la République du Congo. Dans certaines régions, les groupes sécessionnistes ont à leur tête des officiers étrangers, si je puis dire, par leur race et leur nationalité; ils ont des armements modernes d'origine étrangère et continuent à en recevoir aujourd'hui encore, comme en témoignent les renseignements dont nous disposons et comme le donnent également à penser les documents officiels du Secrétaire général; des milieux étrangers influents les aident de leur propagande et de diverses autres manières. Etant donné tout cela, il convient d'accorder une importance particulière au récent essai de renverser le gouvernement légitime de la République du Congo, tentative que les organes législatifs du Congo ont déjouée, mais qui ne peut avoir que des conséquences funestes sur la situation du pays et sur le réseau complexe des relations internationales entre les pays que cette situation intéresse. Ce qui rend ces conséquences encore plus funestes, c'est qu'elles ont manifestement eu l'appui de certains milieux internationaux, comme la presse mondiale de ces jours-ci l'a donné assez clairement à entendre.

128. On peut dire sans crainte d'exagérer que, dans la République du Congo, l'agression armée directe, rendue fondamentalement impossible par les résolutions et les mesures adoptées par le Conseil de sécurité, a fait place à des tentatives, indirectes mais non moins dangereuses, d'ingérence persistante extérieure. Nous nous trouvons donc en présence d'un danger particulièrement grave, celui de voir la région en question prise dans l'étau de la "guerre froide" avec toutes les conséquences, peut-être graves, que cette situation entraînerait.

129. Qu'y a-t-il lieu de faire dans une telle situation? Dans sa résolution du 22 juillet [S/4405], le Conseil de sécurité:

"Prie tous les Etats de s'abstenir de toute action qui pourrait tendre à empêcher le rétablissement de l'ordre public et l'exercice de son autorité par le Gouvernement congolais, et aussi de s'abstenir de toute action qui pourrait saper l'intégrité territoriale et l'indépendance politique de la République du Congo."

130. Il est superflu d'essayer de démontrer que les livraisons d'armes aux chefs sécessionnistes Tshombé

leaders, Tshombé and Kalonji, the presence of foreign military personnel in the units of their military or police forces—which are, by the way, also completely illegal in themselves—and the abundant help which is rendered to them and to some other individuals who direct their appeals to certain quarters in the West are in conformity with the request of the Security Council which I quoted a moment ago—all this is not and cannot be in conformity with that request.

131. It is evident, consequently, that there is an imperative need for the Security Council urgently to adopt most effective measures to ensure that all outside interference of a similar character is prevented, that conditions for normalization in the Congo are finally brought about, that infringements of law and order in the Republic of the Congo and attempts to destroy its territorial integrity and sovereignty are made impossible, and that the legal government of the Republic of the Congo is given the opportunity to exercise freely its authority over the entire territory of the Republic.

132. Now I turn to the practices of the Command of the United Nations Force in the Congo. This is the place to set forth the opinion of my Government on certain aspects of those practices.

133. There is no doubt that the United Nations Force, created by the decision of the Security Council, has played a positive role and has contributed essentially, in spite of procrastinations and delays, to the solution of one of the most important causes of the present situation obtaining in the Congo—I mean the withdrawal of the Belgian armed forces from the territory of the Congo—and has caused this withdrawal to be more speedy. The States Members of the United Nations which, without delay, placed appropriate personnel and material at the disposal of the United Nations, at the request of the Government of the Republic of the Congo and following the decision of the Security Council, have done so with the idea of helping energetically to eliminate a dangerous international crisis and to salvage the independence, territorial integrity and sovereignty of the Republic of the Congo.

134. The functions of the Force in the territory of the Republic of the Congo are clearly defined in the Security Council resolution of 14 July 1960 [S/4387]. Paragraph 2 of this resolution gives a precise definition of the character of the relations between the United Nations Command and the Government of the Republic of the Congo. It states that the Secretary-General is authorized "to take the necessary steps, in consultation with the Government of the Republic of the Congo, to provide the Government with such military assistance as may be necessary until, through the efforts of the Congolese Government with the technical assistance of the United Nations, the national security forces may be able, in the opinion of the Government, to meet fully their tasks".

135. This is of basic importance and must remain the controlling principle until the end of the presence of the United Nations Force in the Congo. In other words, the Security Council has created the United Nations Force in order to give military help to the Government of the Republic of the Congo until its security forces are able to meet their tasks fully. The repetition which I have just made is not accidental. We are all aware that there is a dispute about the implementation of this principle, and that this dispute is the cause of the basic tension which is manifested, from time to time and

et Kalonji, la présence de personnel militaire étranger dans les unités de leur armée ou de leur police — lesquelles sont également, soit dit en passant, complètement illégales en elles-mêmes — l'aide abondante qu'ils reçoivent, eux et quelques autres, quand ils adressent leurs appels à certains milieux occidentaux, sont conformes à la demande du Conseil de sécurité que je viens de citer. Tout cela n'est pas et ne peut pas être conforme à cette demande.

131. De toute évidence, il faut donc absolument que le Conseil de sécurité adopte d'urgence les mesures les plus efficaces pour empêcher toute ingérence extérieure de cette nature, pour créer enfin les conditions d'un retour à la norme, pour rendre impossibles, dans la République du Congo, les atteintes à l'ordre public et les tentatives qui auraient pour objet de détruire son intégrité territoriale et sa souveraineté, et pour donner au gouvernement légitime de la République du Congo la possibilité de s'affirmer et d'exercer librement son autorité sur le pays tout entier.

132. J'en viens maintenant au comportement du Commandement de la Force des Nations Unies au Congo. C'est le moment d'exprimer l'opinion de mon gouvernement sur certains aspects de cette question.

133. Il ne fait aucun doute que la Force des Nations Unies, créée par décision du Conseil de sécurité, a joué un rôle positif et a contribué de façon essentielle, malgré les temporisations et les retards, à éliminer une des principales causes de la situation actuelle du Congo — la présence des forces armées dans le territoire — et a hâte le retrait de ces forces. Les Membres de l'Organisation des Nations Unies qui, sur la demande du Gouvernement de la République du Congo et à la suite de la décision du Conseil de sécurité, ont mis sans retard à la disposition de l'ONU le personnel et le matériel nécessaires, ont agi dans le dessein d'aider énergiquement à juguler une crise internationale dangereuse et à sauvegarder l'indépendance, l'intégrité territoriale et la souveraineté de la République du Congo.

134. Les fonctions de la Force des Nations Unies au Congo sont clairement définies dans la résolution du Conseil de sécurité en date du 14 juillet 1960 [S/4387]. Le paragraphe 2 de cette résolution définit avec précision le caractère des rapports qu'il doit y avoir entre le Commandement des Nations Unies et le Gouvernement congolais. Il déclare que le Secrétaire général est autorisé à prendre, "en consultation avec le Gouvernement de la République du Congo, les mesures nécessaires en vue de fournir à ce gouvernement l'assistance militaire dont il a besoin, et ce jusqu'au moment où les forces nationales de sécurité, grâce aux efforts du Gouvernement congolais et avec l'assistance technique des Nations Unies, seront à même, de l'opinion de ce gouvernement, de remplir entièrement leurs tâches".

135. Voilà un point d'une importance fondamentale, qui doit rester le principe dominant jusqu'à ce que la Force des Nations Unies se retire du Congo. En d'autres termes, le Conseil de sécurité a créé la Force des Nations Unies pour aider militairement le Gouvernement congolais jusqu'au moment où ses forces de sécurité pourront s'acquitter entièrement de leur tâche. Je le répète à dessein. Nous savons tous qu'un différend s'est élevé à propos de l'application de ce principe et que ce différend est la cause de la tension constante qui se manifeste, de temps à autre

with more or less intensity, in the relations between the United Nations Command and the Government of the Republic of the Congo.

136. Some reluctance—well known to all of us—to send United Nations troops into the province of Katanga during the very beginning of the United Nations action in the Republic of the Congo was the first serious symptom of possible friction. That should have been avoided at the time; fortunately, it now belongs to history. However, because of a certain interpretation of the non-interference of the United Nations in the internal discords of a constitutional or other character in the Republic of the Congo, the United Nations Command has not found sufficient necessary and indispensable ways of preventing military and other outside help from being given to the secessionist ringleaders in Katanga. We are of the opinion that it is possible to find adequate ways and means to deal with this.

137. The same is equally valid with reference to the actions of Kalonji. All military equipment put at the disposal of these people should be confiscated. It is quite possible to find ways of doing so. To do so would have a perfectly legal basis in the pertinent resolutions of the Security Council, and particularly in the pertinent laws of the Republic of the Congo. Foreign personnel should be removed from each and every local formation in those areas, for understandable legal and other reasons. A request to that effect is possible and should be made.

138. In all this, appropriate co-operation with the Central Government of the Republic of the Congo, which is legally entitled to exercise its authority in the integral whole of the Congo, is necessary. Lack of resolution in this respect was and is infringing upon the legal rights of the Central Government, and it provokes its understandable feeling of dissatisfaction. We understand how fully the United Nations Command is engaged in the maintenance of law and order in the Republic of the Congo, and how greatly it is concerned about its tasks. It is the basic duty of the United Nations Force in the Congo. Problems of that kind would, however, be dealt with more expeditiously and definitive solutions for them would be effected if more energetic help on all levels were given to the national security forces to enable them to meet their tasks. A programme which would be agreed upon with the Government of the Republic of the Congo to this effect could be realized with more success and speed.

139. I assume that all of us here are in complete agreement that it is necessary to solve the controversy between the Government of the Republic of the Congo and the United Nations Command concerning control over the airports and the seizing and closing down of the Leopoldville radio station by the Command.

140. To what extent this situation is intolerable can be illustrated simply by the fact that the Commander of the Congolese national security forces in person could not, according to the Press reports some days ago, land at the Leopoldville airport. It is understandable that such measures, not being taken with the concurrence of the Government of the Republic, and preventing the discharge of its normal functions, must provoke conflict and hinder the normalization of the Republic of the Congo. It is clear to everybody that

et avec plus ou moins d'intensité, dans les rapports entre le Commandement des Nations Unies et le Gouvernement congolais.

136. On a quelque peu hésité — nous le savons tous — à envoyer les troupes des Nations Unies dans la province du Katanga aux premiers jours de l'opération; ce fut le premier symptôme sérieux d'une friction possible. Il aurait fallu éviter cette hésitation à l'époque; mais c'est heureusement de l'histoire ancienne. Cependant, s'appuyant sur une certaine interprétation de la non-ingérence des Nations Unies dans les différends intérieurs, de nature constitutionnelle ou autre, de la République du Congo, le Commandement des Nations Unies n'a pas trouvé les moyens suffisants, nécessaires et indispensables, d'empêcher l'étranger d'apporter une aide militaire ou autre aux meneurs sécessionnistes du Katanga. Nous estimons qu'il est possible de trouver les moyens d'y parvenir.

137. Il en va de même pour les agissements de Kalonji. Il faut confisquer tout l'équipement militaire mis à la disposition de ces gens-là. Il est tout à fait possible d'en trouver le moyen. Un tel acte aurait son fondement parfaitement légitime dans les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité, et particulièrement dans les lois pertinentes de la République du Congo. Il faut retirer le personnel étranger de chacune des formations locales de ces régions, pour des raisons, juridiques et autres, faciles à comprendre. C'est une chose qu'on peut demander, qu'il faut demander.

138. Pour tout cela, il faut collaborer comme il convient avec le gouvernement central de la République du Congo, celui qui est légalement qualifié pour exercer son autorité dans cette entité que constitue le Congo. Hésiter sur ce point équivaut et équivaut à violer les droits légitimes du gouvernement central et provoque chez lui un mécontentement compréhensible. Nous comprenons à quel point le Commandement des Nations Unies est occupé à faire régner l'ordre dans la République du Congo et combien il a pris sa tâche à cœur. C'est en effet la principale mission de la Force des Nations Unies au Congo. Mais les problèmes qu'elle rencontre seraient résolus plus rapidement et plus définitivement si l'on aidait plus énergiquement les forces nationales de sécurité, à tous les échelons, pour leur permettre de remplir leur tâche. Un programme que l'on mettrait sur pied à cet effet, avec l'assentiment du Gouvernement congolais, pourrait s'exécuter plus rapidement et avec de meilleures chances de succès.

139. Je présume que nous sommes tous d'accord ici pour reconnaître qu'il importe de régler le différend qui sépare le Gouvernement congolais et le Commandement des Nations Unies à propos de la mainmise du Commandement des Nations Unies sur les aéroports et de la saisie et de la fermeture, par ses soins, de la station radiophonique de Léopoldville.

140. Que le chef même des forces nationales de sécurité du Congo n'ait pas pu, selon les informations publiées il y a quelques jours, atterrir sur l'aérodrome de Léopoldville, ce simple fait montre bien à quel point la situation est devenue intolérable. Il est compréhensible que de telles mesures, que l'on a prises sans l'assentiment du Gouvernement congolais et qui entravent son action normale, ne peuvent qu'entraver des conflits et faire obstacle au rétablissement de la situation. Chacun comprend que c'est le principe de la

here we are dealing with the problem of sovereignty, which should not in any case be the subject of dispute between the United Nations and the Government of the Republic of the Congo, having regard to the legal and practical clarity of this question. The same clearly applies to the essential right of the Government of the Congo to use its transport and radio facilities. However, limitations applied in this respect by the United Nations Command have been extended even to the person of the Prime Minister of the Republic of the Congo.

141. Further developments in such a direction could bring about unbearable relations between the Congolese Government and the United Nations Command which would result in orientation of the Government of the Republic of the Congo to seek aid from individual friendly countries, and perhaps in a change of attitude of the countries toward the present place and role of the United Nations Force in the Congo. Such a development can be reasonably expected unless certain practices of the United Nations Command are corrected. This means that it is necessary, in connexion with this question as well, to fulfil strictly the Security Council resolutions and particularly to adhere to the basic principle contained in operative paragraph 2 of the resolution of 14 July [S/4387], which defined the character of the relations between the United Nations Command and the Government of the Republic of the Congo. A different development will necessarily lead to compromising of the place and the role of the United Nations in the Republic of the Congo. It is not difficult to forecast what consequences this would have for the United Nations.

142. My country, as a Member State of the United Nations, being guided in its policies and its conduct in international relations always by the Purposes and Principles of the United Nations Charter, is not ready, for its part, to share the responsibility for a possible unhappy course of events concerning the exercise of the basic functions of the United Nations Force in the Congo. We are convinced that many other States Members of the United Nations are of the same opinion.

143. Because of the very fact that we are concerned that the United Nations should completely realize its tasks in the Republic of the Congo, in accordance with the resolutions adopted by the Security Council on the problems which have arisen in the Republic of the Congo, we insist that the strictest implementation of those resolutions, on all parts, should be ensured.

144. In connexion with what I have said, I would like to point out that the President of the Federal People's Republic of Yugoslavia made the following statement on 29 August of this year:

"The peoples and the Government of Yugoslavia have followed, and still follow, with the greatest interest and full understanding the efforts which are being made by the Government of the Republic of the Congo to consolidate the independence and the unity of the Congo, deeming that it is the legitimate right of that Government to establish its authority over the whole territory of its country.

"In our opinion, the presence of the United Nations troops in the Congo should facilitate the normalization of conditions in that country, contributing to

souveraineté qui est en cause; il ne devrait pas y avoir là matière à différend entre l'ONU et le Gouvernement de la République du Congo, car la question est claire juridiquement et pratiquement. Il en va de même du droit indéniable qu'a le Gouvernement congolais d'employer les moyens de transport du pays et sa radio. Pourtant, les restrictions appliquées dans ces domaines par le Commandement des Nations Unies ont été jusqu'à toucher la personne même du Premier Ministre de la République du Congo.

141. Le renouvellement d'actes semblables risquerait d'envenimer les rapports entre le Gouvernement congolais et le Commandement des Nations Unies, et de pousser par conséquent la République du Congo à rechercher l'aide directe de tel ou tel pays ami; les divers pays pourraient de ce fait changer d'attitude à l'égard de la présence et du rôle de la Force des Nations Unies au Congo. On peut s'attendre à juste titre à une telle évolution si l'on ne corrige pas certains agissements du Commandement des Nations Unies. En d'autres termes, il faut, là encore, appliquer intégralement les résolutions du Conseil de sécurité et, notamment, s'en tenir au principe fondamental énoncé dans le paragraphe 2 — déjà mentionné — du dispositif de la résolution du 14 juillet [S/4387], qui définit le caractère des rapports qu'il doit y avoir entre le Commandement des Nations Unies et le Gouvernement congolais. Toute autre méthode conduirait nécessairement à compromettre la situation et le rôle des Nations Unies au Congo. Il n'est pas difficile de prévoir quelles en seraient les conséquences pour notre organisation.

142. Mon pays, Etat Membre de l'Organisation des Nations Unies, s'est toujours inspiré, dans sa politique et dans ses rapports avec les autres nations, des principes et des buts de la Charte des Nations Unies et n'est pas disposé, pour sa part, à partager la responsabilité du tour regrettable que risquent de prendre les événements si la Forces des Nations Unies au Congo continue à exercer ses fonctions essentielles dans le même esprit. Nous sommes persuadés que beaucoup d'autres Etats partagent notre façon de voir.

143. C'est parce que nous tenons à ce que l'Organisation des Nations Unies exécute pleinement les tâches qui lui sont confiées au Congo par les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité que nous insistons pour que chacun s'applique à mettre en œuvre ces résolutions de la façon la plus stricte possible.

144. Je voudrais à cet égard rappeler ici ce qu'a déclaré le 29 août dernier le Président de la République fédérative populaire de Yougoslavie. Il a dit:

"Le peuple et le gouvernement yougoslaves ont suivi et continuent à suivre avec le plus vif intérêt et une grande sympathie les efforts que le Gouvernement congolais fait pour consolider l'indépendance et l'unité du Congo. Nous estimons en effet que ce gouvernement a légitimement le droit d'établir son autorité sur tout le territoire de son pays.

"A notre avis, la présence des troupes des Nations Unies au Congo devrait faciliter le retour à une situation normale et contribuer ainsi à la réalisation

the realization of the legitimate rights of the Congolese Government, at whose invitation they have entered the Congo."

145. Allow me now to sum up, or perhaps it would be more precise to say, to repeat two basic paragraphs from the resolutions that have been adopted by the Security Council. What we need now, as far as matters of principle are concerned, is already contained in the first resolution of the Security Council of 14 July 1960 [S/4387]. In operative paragraph 2, which I have mentioned so many times, the Security Council:

"Decides to authorize the Secretary-General to take the necessary steps, in consultation with the Government of the Republic of the Congo, to provide the Government with such military assistance as may be necessary until, through the efforts of the Congolese Government with the technical assistance of the United Nations, the national security forces may be able, in the opinion of the Government, to meet fully their tasks."

In operative paragraph 2 of the resolution of 22 July 1960 [S/4405], the Security Council:

"Requests all States to refrain from any action which might tend to impede the restoration of law and the exercise by the Government of the Congo of its authority and also to refrain from any action which might undermine the territorial integrity and the political independence of the Republic of the Congo."

146. I have, I believe, been explicit enough about the practical implementation of these paragraphs of the relevant resolutions. My delegation is ready to propose—along the lines of the same two paragraphs—that the Security Council reaffirm these principles in a new draft resolution, with the expectation that all parties concerned will act strictly in that spirit.

147. The lines along which a decision might be taken could, I believe, be indicated as follows. It should be said that the Security Council had considered again a serious situation in the Republic of the Congo, still fraught with grave dangers for peace in the world. The Council should recall its resolutions of 14 July [S/4387], 22 July [S/4405], 9 August 1960 [S/4426]. The Council could express its opinion that it is indispensable to implement fully and strictly the aforementioned resolutions on the situation in the Republic of the Congo. The Council should reaffirm its decision of 14 July of this year authorizing the Secretary-General to take the necessary steps, in consultation with the Government of the Republic of the Congo, to provide the Government with such military assistance as may be necessary until, through the efforts of the Congolese Government with the technical assistance of the United Nations, the national security forces may be able, in the opinion of the Government, to meet fully their tasks. This decision constituted the basis for the practices of the United Nations Command in the Congo, with the aim of preserving and strengthening the territorial integrity, sovereignty and political independence of the Republic of the Congo.

148. The Council should, we feel, express its opinion that close co-operation between the United Nations Command and the Central Government of the Republic of the Congo is necessary in order to achieve those aims.

des aspirations légitimes du Gouvernement congolais, sur l'invitation duquel les forces des Nations Unies ont pénétré au Congo."

145. Permettez-moi de résumer, ou plutôt de réciter deux paragraphes fondamentaux des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité. Les principes dont nous avons besoin maintenant figurent déjà dans la résolution du 14 juillet 1960 [S/4387]. Aux termes du paragraphe 2 du dispositif que j'ai mentionné si souvent, le Conseil de sécurité:

"Décide d'autoriser le Secrétaire général à prendre, en consultation avec le Gouvernement de la République du Congo, les mesures nécessaires en vue de fournir à ce gouvernement l'assistance militaire dont il a besoin et ce, jusqu'au moment où les forces nationales de sécurité, grâce aux efforts du Gouvernement congolais et avec l'assistance technique des Nations Unies, seront à même, de l'opinion de ce gouvernement, de remplir entièrement leurs tâches."

Dans le paragraphe 2 de sa résolution du 22 juillet 1960 [S/4405], le Conseil de sécurité:

"Prie tous les Etats de s'abstenir de toute action qui pourrait tendre à empêcher le rétablissement de l'ordre public et l'exercice de son autorité par le Gouvernement congolais, et aussi de s'abstenir de toute action qui pourrait saper l'intégrité territoriale et l'indépendance politique de la République du Congo."

146. Je pense avoir été assez explicite en ce qui concerne l'application pratique de ces paragraphes des résolutions pertinentes. Ma délégation est prête à proposer, sur la base de ces deux paragraphes, que le Conseil réaffirme ces principes dans un nouveau projet de résolution, dans l'espoir que toutes les parties intéressées agiront strictement dans cet esprit.

147. Dans ses grandes lignes, le projet de résolution pourrait se présenter comme suit. Il faudrait dire que le Conseil de sécurité a de nouveau étudié la grave situation qui règne dans la République du Congo, situation qui présente encore de grands dangers pour la paix mondiale. Le Conseil rappellerait ses résolutions du 14 juillet [S/4387], du 22 juillet [S/4405] et du 9 août 1960 [S/4426]. Le Conseil pourrait ensuite déclarer qu'à son avis il est indispensable d'appliquer pleinement et strictement ces résolutions. Il devrait réaffirmer la décision qu'il a prise, le 14 juillet de cette année, d'autoriser le Secrétaire général à prendre, en consultation avec le Gouvernement de la République du Congo, les mesures nécessaires en vue de fournir à ce gouvernement l'assistance militaire dont il a besoin et ce, jusqu'au moment où les forces nationales de sécurité, grâce aux efforts du Gouvernement congolais et avec l'assistance technique des Nations Unies, seront à même, de l'opinion de ce gouvernement, de remplir entièrement leurs tâches. C'est cette décision, qui avait pour but de préserver et renforcer l'intégrité territoriale, la souveraineté et l'indépendance politique de la République du Congo, qui est à l'origine des fonctions du Commandement des Nations Unies au Congo.

148. Selon nous, le Conseil devrait déclarer qu'à son avis il faut, si l'on veut atteindre ces objectifs, une étroite coopération entre le Commandement des Nations Unies et le Gouvernement central de la République du Congo.

149. The Council should also, in our opinion, emphasize that it considers that any outside interference endangering the territorial integrity, sovereignty and independence of the Congo is contrary to the tasks of the United Nations in the Republic of the Congo, and should again request all States to refrain from any action which might tend to impede the restoration of law and order and the exercise by the Government of the Congo of its authority and also to refrain from any action which might undermine the territorial integrity and political independence of the Congo.

150. We are convinced that resolute action by the Security Council and by all parties directly charged with the implementation of the resolutions of the Security Council can quickly restore peace and order to the Republic of the Congo and its people, who are confronted with the complex task of developing their country, strengthening its independence and furthering its co-operation with the peoples of different parts of the world.

151. I hope, Mr. President, that you will be kind enough to allow me to take the floor again if I feel it necessary to do so.

152. The SECRETARY-GENERAL: At this late hour I will not take up any of the very many points made by the representative of Yugoslavia. I would also like to have an opportunity to read the text. There are, however, two points which I would like to put on record.

153. The representative of Yugoslavia addressed a criticism against the United Nations Command. The Command had, according to him, not implemented correctly the resolutions of the Security Council. The address is mistaken, because the Command has acted under my instructions, and if there are any mistakes in the interpretation of the resolutions they are mine.

154. That leads me to the second point. On 21 August this Council discussed problems which were closely related to the ones raised now by the representative of Yugoslavia. On that occasion [887th meeting] I made a careful analysis of the interpretation which had been given to me in a letter from Prime Minister Lumumba. My analysis stands, and I would invite the representative of Yugoslavia to study it. From that it appears that you cannot base an interpretation of the mandate of the Force solely on the resolution of 14 July, because the Council itself has interpreted that resolution, especially in its resolution of 9 August [S/4426]. For that reason, the resolution of 14 July, especially the paragraph quoted by the representative, has to be read in its proper context of related resolutions. That is what I have done, and my interpretation has in fact been discussed at this table at a later meeting [889th meeting] which did not result in any resolution at all. My conclusion from that later meeting was that my interpretation was approved by the majority of the Council.

155. Sir Patrick DEAN (United Kingdom): A point of order, Mr. President. The hour is late and I understand that certain members of the Council who wish to

149. A notre avis, le Conseil devrait souligner que, selon lui, toute ingérence extérieure qui menace l'intégrité territoriale, la souveraineté et l'indépendance du Congo va à l'encontre de la mission des Nations Unies au Congo. Il devrait redemander à tous les Etats de s'abstenir de toute action qui pourrait tendre à empêcher le rétablissement de l'ordre public et l'exercice de son autorité par le Gouvernement congolais, et également de s'abstenir de toute action qui pourrait saper l'intégrité territoriale et l'indépendance politique du Congo.

150. Nous sommes persuadés qu'une action énergique de la part du Conseil de sécurité et de toutes les parties directement responsables de l'application des résolutions du Conseil pourrait rapidement rétablir la paix et l'ordre dans la République du Congo et aider le peuple congolais, qui a devant lui la tâche extrêmement complexe de développer son pays, de renforcer son indépendance et d'intensifier sa coopération avec les peuples des différentes parties du monde.

151. J'espère, Monsieur le Président, que vous voudrez bien me donner de nouveau la parole, si j'estime nécessaire de la prendre.

152. Le SECRETAIRE GENERAL (traduit de l'anglais): A cette heure tardive, je ne répondrai pas aux très nombreuses observations formulées par le représentant de la Yougoslavie. Je voudrais d'ailleurs avoir la possibilité de prendre connaissance du texte de sa déclaration. Je tiens cependant à préciser deux points.

153. Le représentant de la Yougoslavie a critiqué le Commandement des Nations Unies qui, selon lui, n'aurait pas appliqué comme il convenait les résolutions du Conseil de sécurité. Ce n'est pas le Commandement qui doit être critiqué car il a agi sur mes instructions et, s'il y a eu des erreurs dans l'interprétation des résolutions du Conseil, ces erreurs me sont imputables.

154. Ceci m'amène au deuxième point. Le 21 août, le Conseil a examiné des problèmes étroitement liés à ceux que vient de mentionner le représentant de la Yougoslavie. A cette occasion, j'ai procédé à une analyse minutieuse [887ème séance] de l'interprétation qui m'avait été donnée dans une lettre du Premier Ministre, M. Lumumba. Cette analyse demeure valable et je prie le représentant de la Yougoslavie de l'étudier. Il en découle qu'on ne peut, pour interpréter le mandat de la Force, se fonder uniquement sur la résolution du 14 juillet, parce que le Conseil a lui-même interprété cette résolution, notamment dans sa résolution du 9 août [S/4426]. Pour cette raison, la résolution du 14 juillet, en particulier le paragraphe qu'a cité le représentant de la Yougoslavie, doit être, comme il se doit, tenu compte des résolutions ultérieures. C'est ce que j'ai fait et mon interprétation, en fait, a été discutée par le Conseil lors d'une séance ultérieure [889ème séance] à l'issue de laquelle il n'a adopté aucune nouvelle résolution. J'en ai conclu, après la séance en question, que mon interprétation avait été approuvée par la majorité du Conseil.

155. Sir Patrick DEAN (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je demande la parole pour une motion d'ordre. Il se fait tard, et je crois savoir que les

take part in this debate are not yet ready to do so. I therefore move the adjournment of the meeting.

156. Mr. SLIM (Tunisia) (translated from French): I have asked for the floor not in order to object to the motion for adjournment but to make a statement which I consider to be of great importance in the present circumstances.

157. The third report of the Secretary-General, and particularly the second addendum, dated 7 September 1960 [S/4475/Add.2], stresses the seriousness of the situation in the Congo arising from a somewhat disturbing reluctance on the part of the Belgian authorities to implement the clear and pertinent resolutions of the Security Council. Such an attitude, together with their supplying weapons to Katanga and providing Belgian officers for rebel forces in that region and elsewhere, is an obvious encouragement to secession and seriously commits the Belgian Government, which under Article 49 of the Charter should afford assistance in carrying out the decisions of the Security Council and, moreover, as expressly requested in the resolution of 22 July 1960, should refrain from any action which might tend to impede the restoration of law and order and the exercise by the Government of the Congo of its authority and also from any action which might undermine the territorial integrity and the political independence of the Republic of the Congo.

158. Moreover, the Secretary-General's fourth report [S/4482], dated 7 September 1960, stresses the urgent need for the Security Council to take new measures, consonant with its previous decisions, for the maintenance of stability in the Congo, the strengthening of the forces of law and order and the consolidation of peace and security in the country, while at the same time completely safeguarding the unity and territorial integrity of the Republic of the Congo.

159. The clear and precise statement made at this meeting by the Secretary-General served to emphasize still further the gravity of the situation to which the Council must give its serious attention.

160. Now that the matter is before it, the Council must, in full awareness of its responsibilities, take such decisions as it deems proper to maintain international peace and security. Since, however, a motion for adjournment has been made my delegation wishes to express the fervent hope that, until such time as the Security Council has decided what measures to take at the close of the debate, in conformity with the spirit if not the letter of Article 40 of the United Nations Charter no action will be taken in the Republic of the Congo which might aggravate an already serious situation.

161. The PRESIDENT: When the representative of Tunisia asked for the floor, we were about to act on the motion for adjournment. I do not think there is any objection to our adjourning the meeting at this point, and I therefore adjourn it until tomorrow afternoon at three o'clock.

*The meeting rose on Saturday, 10 September,  
at 12.30 a.m.*

membres du Conseil qui désirent intervenir dans le débat ne sont pas encore prêts à le faire. Je propose donc de lever la séance.

156. M. SLIM (Tunisie): Si j'ai demandé la parole, ce n'est pas pour m'opposer à la demande d'adjournement, mais c'est pour pouvoir faire une déclaration que j'estime très importante vu les circonstances actuelles.

157. Le troisième rapport du Secrétaire général, et notamment l'additif en date du 7 septembre 1960 [S/4475/Add.2], souligne la situation assez sérieuse qui existe dans la République du Congo du fait d'une certaine mauvaise volonté, pour le moins préoccupante, montrée par les autorités belges dans l'application des résolutions claires et pertinentes du Conseil de sécurité. Cette attitude, jointe à des fournitures d'armes au Katanga et à l'encadrement, par des officiers belges, d'éléments rebelles dans cette région et ailleurs, constitue un encouragement certain à la sécession et engage sérieusement la responsabilité du Gouvernement belge qui, conformément à l'Article 49 de la Charte, se doit d'aider à la mise en œuvre des décisions du Conseil et de s'abstenir, comme le demande expressément la résolution du 22 juillet 1960, de ce qui est de nature à empêcher le rétablissement de l'ordre public et l'exercice par le Gouvernement congolais de son autorité, ainsi que de toute action qui pourrait saper l'intégrité territoriale et l'indépendance politique de la République du Congo.

158. Par ailleurs, le quatrième rapport du Secrétaire général [S/4482], paru le 7 septembre 1960, souligne l'urgence, pour le Conseil de sécurité, de prendre de nouvelles mesures, dans le cadre de ses décisions antérieures, tendant à maintenir la stabilité dans la République du Congo, à renforcer l'ordre et le respect de la loi et à consolider la paix et la sécurité dans le pays, tout en sauvegardant sans aucun doute l'unité et l'intégrité territoriale de la République congolaise.

159. L'exposé clair et précis que nous a fait le Secrétaire général au cours de cette réunion souligne encore plus la gravité de la situation sur laquelle le Conseil doit se pencher avec tout le sérieux nécessaire.

160. Maintenant que le Conseil est saisi, il importe qu'il prenne les décisions qu'il estimera utiles, en pleine conscience de ses responsabilités, en vue du maintien de la paix et de la sécurité internationales. Mais, compte tenu de la demande d'adjournement du débat et en attendant que le Conseil de sécurité ait décidé des mesures à prendre en conclusion de ce débat, ma délégation se permet d'exprimer très sérieusement le vœu que, conformément à l'esprit, sinon à la lettre, de l'Article 40 de la Charte des Nations Unies, aucune action ne soit entreprise dans la République du Congo qui soit de nature à aggraver une situation déjà assez grave par elle-même.

161. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Quand le représentant de la Tunisie a demandé la parole, nous étions sur le point de décider s'il y a lieu de lever la séance. Je ne crois pas que personne s'y oppose. Je vais donc lever la séance. Nous la reprendrons à 15 heures.

*La séance est levée le samedi 10 septembre, à 0 h 30.*